

台灣觀光



更多相關訊息
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊



臺灣觀光新里程
引導旅遊品質再優化

世界級視野
臺灣



專訪嘉義縣長 張花冠
2016年嘉南平原最閃亮的鑽石
故宮南院帶動嘉義觀光起飛

專訪彰化縣長 魏明谷
推動鹿港國家歷史風景區計畫
向全世界展現彰化之美



2016台灣美食展 重返台灣純真食代
第六屆臺灣江蘇燈會璀璨登場
2016觀光節慶祝大會

2016 宜蘭 綠色博覽會 YILAN GREEN EXPO



糧心
土

2016 / 3 / 26 → 5 / 15 @ 武荖坑風景區
www.greenexpo.e-land.gov.tw



指導單位

行政院農業委員會
COUNCIL OF AGRICULTURE, EXECUTIVE YUAN

Taiwan
THE ISLAND OF EMERALD

交通部觀光局
Tourism Bureau, MOI, TC

主辦單位



宜蘭縣政府

財團法人蘭陽農業發展基金會



3月·4月

臺灣觀光節慶活動表

臺灣精彩處處，每個月份在臺灣各地都有接連不斷的活動與節慶輪番上演。
可以貼近生態、可以感受文化、也可以體驗浪漫與樂活的豐富行程。
旅行臺灣，就是現在!

3月

臺灣燈會

活動時間 105/02/22 - 105/03/06

活動地點 高鐵桃園車站 主辦單位 交通部觀光局

活動網址 theme.taiwan.net.tw/2016taiwanlantern/



阿里山花季音樂會

活動時間 105/03/10-105/04/10

活動地點 阿里山國家森林遊樂區

主辦單位 林務局嘉義林區管理處

洽詢電話 05-2787006 活動網址 recreation.forest.gov.tw

大鵬灣遊艇帆船系列活動

活動時間 105/03/26 - 105/04/10

活動地點 大鵬灣←→小琉球海域、大鵬灣瀉湖水域

主辦單位 交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處

洽詢電話 08-8338100

活動網址 www.urbanmedia.com.tw/dapengbay2015/



4月

高雄內門宋江陣

活動時間 105/04/02-105/04/10

活動地點 高雄市内門區紫竹寺

主辦單位 高雄市政府 洽詢電話 07-7995678#1535

活動網址 www.who-ha.com.tw



臺北春浪音樂節

活動時間 105/04/03-105/04/04

活動地點 大佳河濱公園

主辦單位 友善的狗文化活動股份有限公司

洽詢電話 02-23569888 活動網址 www.spring-wave.com

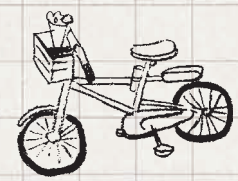
客家桐花季

活動時間 105/04~05期間

活動地點 臺灣北部、中部及東部地區

主辦單位 客家委員會 洽詢電話 02-89956988

活動網址 tung.hakka.gov.tw



觀音觀鷹

活動時間 105/04/16-105/05/01

活動地點 新北市五股區觀音山遊客中心

主辦單位 交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處

洽詢電話 02-86355100#2151

活動網址 www.northguan-nsa.gov.tw

台灣觀光

會長 賴瑟珍

榮譽會長 嚴長壽、張學勞

副會長 朱鍾宏、李昌霖、戴啟珩

發行人 賴瑟珍

編輯顧問 吳朝彥、陳映廷、葉筑鈞、陳舜協

發行所 財團法人台灣觀光協會

地址 臺北市民權東路二段9號5樓

電話 02-2594-3261

傳真 02-2594-3265 / 2597-5836

網址 <http://www.tva.org.tw>

E-Mail fifi@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591~2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / tokyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / osa@go-taiwan.net

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546~7 Fax / 65-225-4616

E-mail / tbrocsin@singnet.com.sg

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / sarah@tourtaiwan.or.kr

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / ttbva@netvigator.com

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / tva@streamyx.com

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632~4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / nyo@tbroc.gov.tw

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / info@visittaiwan.org

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / latva@pacbell.net

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

台旅會北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

台旅會上海辦事處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / rl@tlhsh.org

台旅會上海辦事處福州辦公室

福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元

Tel / 86-591-6333-5018 FAX / 86-591-6333-5017

承製單位 / 墨刻出版股份有限公司

執行編輯 / 黃竟嘉、林資香

資深攝影 / 周治平、廖啟佑

美術設計 / 洪玉玲

地址 / 104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線 / 02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail / mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2016年3月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本140元



People

04

嘉義縣長 張花冠

2016年嘉南平原最閃亮的鑽石
故宮南院帶動嘉義觀光起飛

06

彰化縣長 魏明谷

推動鹿港國家歷史風景區計畫
向全世界展現彰化之美

08

麗寶集團·福容大飯店總經理 張木樹

福容大飯店，最親切友善的本土連鎖飯店

09

麗寶集團·月眉開發副董事長 陳志鴻

打造全齡層都開心的購物休閒樂園

10

六福旅遊集團總監 陳敬宗

同中求異，

六福旅遊集團以差異化服務佈局飯店經營版圖

About Us

51

新進會員單位介紹

56

活動新訊

55

觀光訊息

57

國際讚譽

Contents



Cover Story

36

世界級視野 臺灣

臺灣觀光新里程 引導旅遊品質再優化

Topic

18

2016ITF台北國際旅展，3/1開放參展單位線上報名

20

2016台灣美食展

重返純真食代， 看見食物原味

24

臺灣美食東京飄香 跨海攜手推展觀光

25

《瘋台灣天團》國際新玩法 廣邀網民齊讚臺灣之美

26

美猴王登場 2016台灣燈會主燈閃耀

27

2016臺灣·江蘇交流燈會 金猴龍鳳耀鎮江

Spotlight

12

2016觀光節慶祝大會

14

跨界電商服務平台 力拼留住觀光財

15

向20億穆斯林招手 臺灣打造友善環境

16

齊柏林空拍攝影新作

《島嶼奏鳴曲》再現臺灣之美

17

中臺灣聯盟 開闢觀光無限商機

Special Report

28

用故事與體驗，創造旅遊新感動

32

產官學黃金三角 推動培育觀光專業人才

Promotional Event

48

台灣觀光協會邀業界攜手行銷寶島

50

2016泰國春季旅展 臺灣館好吃好看又好玩

【嘉義縣長 張花冠】 2016年嘉南平原最閃亮的鑽石 故宮南院帶動嘉義觀光起飛

text 周麗淑 photo 楊仁勃

2016年開春的嘉義縣既忙碌又充滿人氣，從2015年12月連接的2個月內，故宮南院、玻璃鞋教堂陸續開放，即使只是試營運階段，仍吸引大量觀光人潮，隨著春天腳步逼近，嘉義縣的旅遊熱度勢必快速直線上升。



嘉義縣長 張花冠



台灣觀光協會會長賴瑟珍
拜會嘉義縣長張花冠

園區範圍廣達70公頃的故宮南院，在許多人引領期盼下，終於在2015年底試營運、並開放民眾進入參觀，讓這片近半世紀以來以種植甘蔗為主的土地整個大翻轉，成為2016年臺灣觀光最亮眼話題新星。

結合在地文化藝術擴增觀光價值

一直以來極力推動觀光產業發展的嘉義縣長張花冠，並不以故宮南院帶來的人潮而感到滿意，她更在意的是，如何運用南院的人潮，為嘉義人帶來更具實質的觀光發展與效益，因此早在故宮南院用地確立後，便開始積極思考、結合周邊統整規劃，於是一個全區範圍至少超過100公頃以上、以故宮為中心向外擴張的藝術文化區，在未來3-5年陸續規劃開放後，相信不但能吸引許多國內觀光客，對海外觀光客也具有相當大的魅力。

首先是故宮南院東側，將新規劃樂活有機農業區及一個9.8公頃的微型文創園區，以「前店後廠」的模式，融入嘉義在地特色，例如特產茶葉衍生的周邊文創商品、鐵道、交趾陶、宗教刺繡等，周邊街區也積極鼓勵私人藝廊、美術館的設立；故宮北側的蒜頭糖廠再生計畫，讓園區內也加入藝術展演元素，並整合土地利用讓糖廠小火車

〈五分車〉能延長行駛範圍，甚至可能連結到高鐵太保站；西南側則整合成為農業綜合發展區，將嘉義特產、美食、伴手禮等，都在此豐富呈現；另外，鄰近故宮南院的朴子市，也歸納進入計畫範圍內。朴子除了有300多年歷史的媽祖廟配天宮外，許多日治時代遺留下來的宿舍、老街上的和洋建築、醫師館等，讓這整個計畫真正結合在地資源。張縣長認為「故宮在嘉義不會是一個嫁入的美嬌娘而已，她必須變成嘉義的一分子，真正為嘉義帶來繁榮與興旺。」

周邊低碳交通連結，觀光與環保兼顧

當然，區域主題規畫完備後，如何讓觀光客在交通上暢行無阻、如何讓遠來之客留宿嘉義，深度旅遊也是重要課題。首先，在故宮與縣府行政特區範圍內，就有多達7家大型飯店在未來3-5年內陸續開幕；而與故宮僅10分鐘車程的高鐵站，未來將規劃增加低碳交通載具，除公車外，還會有7人座電動汽車、U-Car、電動機車及腳踏車等低碳運具的租借中心，加上搭配高鐵假期、觀光局旅遊巴士、台灣好行等，甚至可連結至海線，前往布袋新興景點玻璃鞋教堂，相信能讓旅客感受嘉義全然不同以往的新精彩風貌。

【彰化縣長 魏明谷】 推動鹿港國家歷史風景區計畫 向全世界展現彰化之美

text 編輯部 photo 彰化縣政府

近年來國片當紅，彰化子弟「九把刀」執導的《那些年，我們一起追的女孩》、劉梓潔的《父後七日》，都是以彰化為背景的电影，以及偶像劇「原來愛，就是甜蜜」、公視「燦爛時光」，皆掀起一股遊彰化的熱潮，透過電影和偶像劇的文化傳播，讓更多人瞭解、發掘到彰化縣的美麗與彰化人的熱情。



彰化縣長 魏明谷

彰化縣是一個物產豐富、風景秀麗、人文薈萃、文風鼎盛的地方，同時也是一個老城鎮。彰化縣長魏明谷說：「彰化縣的觀光需要各界共同來推廣，所以我們提出鹿港國家歷史風景區這樣一個願景，要大家來體會彰化的人文歷史景觀，像是古蹟、工藝、民俗、雕刻等等，這些都是我們寶貴的文化資產，能夠作為推展我們彰化的觀光特色，再次打造彰化成為一個觀光大縣。」

彰化文化旅遊特色

彰化縣在清雍正元年（西元1723年）設治，二百九十三年來，先民留下無數古蹟、歷史建築和傳統藝術等多樣的文化資產（彰化縣境內目前有6處國定古蹟、36處縣定古蹟、71處歷史建築），八卦山大佛和鹿港天后宮..等，都是全臺知名的名勝，而龍山寺更被米其林臺灣綠色指南（Michelin）評鑑為三星級必遊景點。

彰化生態旅遊特色

每年3月的春分前後，灰面鵟鷹大舉過境八卦山風景區北返，八卦山生態旅遊服務中心提供了全國唯一以灰面鵟為主題的生態展示館，並介紹了八卦山山脈的特色和動植物種類，位於山丘上的賞鷹平台居高臨下，可清楚地觀察到灰面鵟起鷹、捕食、盤旋、落鷹等姿態，賞鷹活動已成為臺灣生態旅遊近年來年度的盛事。魏明谷縣長說：「來到彰化，除了八卦山賞鷹外，亦可沿著西濱公路旅遊，除可遠眺碧波、欣賞落日餘暉等海濱之美外，更可來趟濱海人文之旅，享受建築美學巡禮、漁村風情體驗、並品嚐道地海產生鮮美味。」此外，大肚溪口野生動物保護區，除了鳥類之外，也有豐富的招潮蟹生態，退潮時招潮蟹密集而壯觀，可進行招潮蟹生態觀察，還可挖貝、戲水，是闔家同樂或戶外教學的好去處，而芳苑王功紅樹林和海牛耕蚵田都是不能錯過的彰化生態之旅。



龍山寺為臺灣保存最佳且最美麗的清朝建築之一

彰化觀光新亮點

魏明谷縣長更指出，彰化有許多適合健康親子同遊的景點，包括單車旅遊、步道健行…等，以及由產業結合觀光事業的「就是愛荔枝樂園」、彰濱工業區博物館群，更不同於一般的觀光景點，非常適合親子同遊。魏縣長同時也分享彰化的私房景點像是至休閒農場悠閒採果；也可以到全臺最大花卉專業栽培區的田尾公路花園漫遊花海；更有不同風情的自行車路線，隨著不同的季節，在彰化山林田野間呈現不同的風貌，讓大家可以感受體會一下彰化之美。

推薦彰化美食小吃

彰化美食不僅有肉圓、焢肉飯和貓鼠麵等三寶，鹿港小吃絕對能一次滿足饕客味蕾，其中的魷魚羹、麵線糊、肉包、芋丸、蝦丸、蚵仔煎、水晶餃、燕丸、生炒五味、蝦猴醬、麵茶、杏仁茶、麻糬等更是遠近馳名。此外，鹿港茶點也相當著名，如鳳眼糕、綠豆糕、牛舌餅、彩頭酥、鳳梨酥等。魏明谷縣長強調，彰化四季都非常適合旅行，從文化、生態、美食、健康、親子的多元型態不僅可以放慢腳步遊花田，也可以帶著微笑，擁陽光，品嚐幸福，體驗熱情，更能品嚐到令人難忘的小吃。 ●

【麗寶集團 福容大飯店總經理 張木樹】

福容大飯店， 最親切友善的本土連鎖飯店

text 洪禎璐 photo 楊仁渤

麗寶集團董事長吳寶田在多年前就注意到，臺灣未來的產業發展趨勢將以觀光業為主軸，因此自2002年從建築業跨足到飯店業後，在不到15年的時間裡，就將旗下的福容大飯店拓展到15個據點，並又成立了強調環保簡約的新品牌「美棧」首家墾丁大街旅店。未來，將會有嘉義、埔里等地的新飯店加入陣容，而集團也以全臺各縣市都有福容大飯店為目標，來積極設點。

想要環島旅行，只要找福容就好

福容大飯店的據點現已遍佈臺灣北、中、南、東各地，無論是國內外旅客，只要透過聯合訂房中心，就可以輕鬆安排環島遊程的所有住宿點。

張木樹總經理表示，福容大飯店分為城市商務型及休閒度假型，在都會區及風景美麗的地方都有福容大飯店，房價也以大部分民眾可接受的中價位為主，能同時滿足商務客及觀光客的需求。

在休閒度假型部分，坐享淡水漁人碼頭美麗夕陽的愛之船郵輪飯店；擁有碧海藍天黃金沙灘及稀有“氯化物碳酸氫鹽泉”的福隆海洋溫泉四季度假飯店；麗寶樂園內的月眉館、船帆石旁的墾丁館、融入原住民風情的花蓮館等，都是眾所矚目的觀光飯店。而最新落成的桃園機場捷運A8館是飯店、捷運商場、餐廳、spa健身會館合一，也擁有絕佳的交通優勢，搭配周邊購物景點，可讓國外旅客好好利用在臺灣旅遊的最後一晚。至於都會型部分，除了廣受商務客喜愛外，也適合做為中南部旅客北上旅遊的住宿點。

2016年，在張木樹總經理的主導下，福容大飯店推



麗寶集團 福容大飯店總經理 張木樹

出了「福容環島護照」。有別於其他國際連鎖品牌的會員集點制，此護照更加親民採用類似零售業的集點方式，不限本人使用，一個房間只要入住一晚就可以蓋一個章，若以親友於同晚一起入住三個房間為例，就可以蓋三個章，此外也可將護照交給其他親友來集章。集滿15點可獲得連鎖住宿券，充分運用連鎖優勢。此舉不僅在飯店業相當具突破性，對旅客來說，也是方便可行、值得踴躍參與的活動。

近幾年，擁有第一銀行管理經驗的張木樹總經理，也為飯店注入紮實的管理制度。他表示，為了飯店擴點所需的大量人才，並縮短工作磨合期，特別開辦福容學院，並計畫與各大學進行產學合作，從基礎工作開始訓練打底，以培育種子部隊。期望藉此讓員工將「在福容大飯店工作」視為一生的志業。掌握具前瞻性的佈點、重視各館與在地特色的連結、親民的價位設定等環節，使得福容大飯店的經營實力越來越穩固。

【麗寶集團 月眉開發副董事長 陳志鴻】 打造全齡層都開心的購物休閒樂園

text 洪禎璐 photo 楊仁渤

麗寶集團在承接月眉育樂世界後，僅花了2年時間，就將之重整為零負債狀態，並在2012年搭配福容大飯店月眉的開幕，正式更名為「麗寶樂園」。當初，麗寶集團董事長吳寶田之所以願意接下這個有高額負債的燙手山芋，便是看中腹地達200公頃的園區發展力十足。而在經過多年的規劃與籌建後，麗寶臺中Outlet Mall即將於2017年初開幕。

完美結合先天交通優勢與後天縝密規劃

月眉國際開發股份有限公司副董事長陳志鴻表示，麗寶臺中Outlet Mall的位置緊鄰馬拉灣水上樂園，一開始即規劃為購物街。當初他們思考過各種主題購物街，後來發現臺灣有Outlet Mall的市場需求，且缺乏度假娛樂型的Outlet Mall，因此特別邀集日本團隊朝此方向進行規劃。

這個日本團隊包含了負責千歲Outlet Mall Rera之策劃、招商、營運及設施指導的PROD公司，負責沖繩Hapinaha商場、福岡海購城奧特萊斯之設施開發規劃的BAC公司，曾設計日本JR鐵道及私鐵站大樓商業設施的RIC設計公司，以及出身植樹世家、現為SORA植物園主人，曾負責山手線大崎站景觀規劃的西畠清順先生，皆是經驗豐富、實績驚人的專業公司。

麗寶臺中Outlet Mall的園區設計，特別融入了義大利菲諾港（Portofino）的多彩建築，提供遊客有如遠赴地中海度假的悠閒氛圍。商場分為室內外兩大區域，並規劃時尚生活、居家雜貨、運動休閒、寵物樂園、美食街等區塊，不僅業態完整，還將引入許多獨家品牌。而直徑120公尺（比美麗華摩天輪多一倍）

的全臺最大摩天輪，也與商場做結合。由於地勢優勢，再加上底層建設、摩天輪本身的高度，使得遊客在最高處時能享有接近101大樓頂樓的景觀高度，可遠眺中彰雲平原、臺灣海峽及玉山山脈等美景。

此外，西區賽車場也將緊接在麗寶臺中Outlet Mall之後開幕。賽車場由義大利專業設計師規劃，包含全長3.5公里的複合型方程式賽車場、有二十多種跑法的卡丁車賽車場，預計將會掀起一波賽車熱潮。

陳副董事長表示，麗寶樂園擁有絕佳的交通位置，南來北往都方便，不僅鄰近國道1號及國道3號的交流道，從臺鐵車站、高鐵站、臺中機場及臺中市區接駁至園區的車程時間，都在20到40分鐘之間。對於來自北中南各地的旅客而言，無論是開車或搭乘大眾運輸工具前往，都十分便利。

未來，麗寶臺中Outlet Mall將與麗寶樂園的水陸遊樂設施、福容大飯店月眉相輔相成，讓此處成為全臺最具規模的綜合型全齡層休閒度假及購物園地。●



麗寶集團 月眉開發副董事長 陳志鴻

【六福旅遊集團總監 陳敬宗】 同中求異，六福旅遊集團以 差異化服務佈局飯店經營版圖

text 周麗淑 photo 蔡孝如

不斷在飯店的營運版圖中創造不同個性品牌的六福旅遊集團，不但要在同質化高的市場中，以更細微的佈局展現差異化，甚至還要讓旗下飯店也具多元性，以滿足不同族群的旅宿需求。



六福旅遊集團總監 陳敬宗

從最早的六福客棧經營至今、超過40年，六福旅遊集團旗下還包含六福村主題遊樂園、關西六福莊生態度假旅館、六福客棧、台北威斯汀六福皇宮、六福居公寓式酒店及2015年底新開幕的六福萬怡酒店等，甚至從這些對生活品味需求高的飯店客戶，拓展出新事業群等，看似既分群、分眾的市場策略，但又不脫離品味旅遊、品味生活的中心範疇，不打連鎖複製經營模式，因為，六福旅遊集團更看重不同旅遊族群的獨特差異性需求。

飯店是感受「人」溫度的服務業

六福旗下目前擁有5家飯店，不以單一成功飯店型態來不斷複製品牌、反而是讓每家飯店都擁有各自獨特的個性與服務內容，多年來負責六福旅遊集團旗



六福萬怡-大廳以多樣藝術品裝飾

下品牌營運的集團行銷總監陳敬宗表示「一直以來六福旅遊集團體系下的飯店，就是以獨特的差異特性來與市場其他連鎖飯店作區別。飯店要有人的溫度，即使同樣走高端客層的飯店，我們也要做出跟別人不一樣的差異化細微服務，才能走出自己的路。」因此，從六福客棧這家深具歷史、與故事性的指標型飯店開始，陸續新增的飯店，都各有特色，像是引進4-5星級國際品牌飯店（威斯汀、萬怡），自有品牌的公寓式酒店（六福居）、生態體驗型的度假旅館（六福莊）等，將顧客不同旅遊住宿需求都含括進來。

陳總監也進一步說明，2015年底新開幕臺北南港的六福萬怡酒店，即使與威斯汀定位都是走高級商務、旅遊酒店，但萬怡（Courtyard by Marriott）定位則更加年輕化與在地化。首先飯店軟硬體品質上，六福讓這家萬怡體系飯店，都比國外其他體系更升級；為了因應未來承接內科、南港展覽館等年輕化商務旅客，不論是服務風格要求更輕快活潑、餐廳飲食上提供年輕化多樣選擇，也都是六福所展現的細節態度；飯店藝術裝飾上，則與臺灣藝術家合作，展現臺灣意象創作、或是將六福集團注重生態的意象放置進來；另外也不忘融入南港在地元素，像是鐵道意象、使用在地特產茶及桂花與飯店餐飲做結合。旅遊的目的很多元、飯店也必須盡量結合旅客的使用目的，才能更讓旅客的行程賓至如歸，就像陳總監一直強調的，「飯

店不應該像是工廠生產線上的產品，複製、貼上。用人、用服務、用心思考不同需求，才能讓自己在藍海中展現獨特性。」

不迷幻於千萬觀光人數，營運策略看長不看短

對於2015年臺灣正式邁入破千萬旅客來臺的觀光大國，對臺灣所有旅遊產業是幫助利多、還是另一場競爭廝殺的開始？陳總監認為這是很多旅遊同業需仔細思考的課題。仔細分析入臺旅客區域國比例、旅遊目的等統計，就能更清楚自身的方向與策略，看長不看近、仔細精算不同旅遊目的者的貢獻與長遠經營目標，就不會被千萬數字所迷惑，尤其飯店的投資金額相當龐大，對市場狀態要更敏銳。舉例像是觀光局開始鼓勵陸客高端團、東南亞旅客、穆斯林市場等，這都是很好的，但目標喊出來後、後續是否有長遠的執行配套措施支持？尤其光接待穆斯林族群特殊飲食需求就是考驗，其他像是政策開放更多東南亞國入臺免簽、提供國外旅客更便利的臺灣交通整合票券、鼓勵更多飯店擴增的政策與協助等。而對於臺灣觀光產業的轉型與提升，陳總監雖然相當支持並正面看待，但他也建議若要將觀光變成臺灣重要產業，觀光局的層級必要提升，才有辦法處理跨部會的複雜事務，另外對於觀光人才的培育，政府也必須更積極看待，觀光畢竟是百年事業，決不是用短期策略就能看到亮麗成果的。

觀光成績斐然 馬總統籲投資、盼延續

「2016年觀光節慶祝大會」2月19日於臺北圓山大飯店盛大舉行。

就在2015年，來臺旅客突破千萬人次大關，臺灣觀光正式邁入全新的里程碑，為表彰過去一年對臺灣觀光發展努力付出及表現優異的國內外團體及從業人員，總統馬英九親臨現場表達感謝，也期許臺灣觀光朝「質量優化、價值提升」繼續努力，鼓勵觀光產業邁向「價值經濟」的新美好時代。

text 編輯部 photo 鄭祺耀



總統馬英九期許臺灣觀光朝「質量優化、價值提升」繼續努力

馬總統在致詞中指出，自2008年起臺灣海峽從過去的殺戮戰場變成和平大道，並簡化入境簽證手續，給予許多國家免簽待遇，創造利於觀光發展的條件，來臺旅客人次從384萬人次，每年突破百萬人次的門檻，大幅前進，至去年突破千萬人次，達到1,043萬人次，觀光外匯收入也從2007年新臺幣1,712億元，增長至2015年約4,528億元，成長率達164%。

觀光帶動產業發展 失業創新低

觀光業的蓬勃成長，也帶動相關產業發展，包括旅遊、餐飲、交通、百貨就業機會都大幅增加，不僅7年來旅館業吸引3,300多億元投資，成長達80%；觀光產業人口也從2008年的10萬人，增加到現在的19萬人，成長90%，如此也使得失業率下降到去年的3.78%，創下15年來新低。

觀光交流需放開心胸 高品質服務提供不分對象

馬總統說，觀光交流互惠需要秉持開放、和平的心態，至今已有161個國家給予臺灣免簽或落地簽，日韓、越南、大陸等國也均與臺灣積極建立觀光合作平台。針對外界多數誤解來臺觀光客人數突破千萬，主要是陸客效應，並認為陸客消費力較低。總統引用觀光局統計數據，說明去年來臺觀光人數中，陸客只占來臺觀光客人數的4成，其他6成則是來自日本、港澳、韓國及美國，至於陸客消費力也與日本遊客不相上下，每天消費都在242到243美元之間，只是消費項目不同。

臺灣觀光潛力無窮 籲業者增資加值

聯合國世界觀光組織(UNWTO)指出，未來全球觀光發展的重心在亞洲，而臺灣位處亞太地理位置中心點，有著整合亞太區域發展觀光的潛力，馬總統呼籲政府及民間業者必須「增加投資、品質及價值」，尤其是臺灣的美景、美食、美德以及國際醫療的美容與健檢，都是值得觀光產業持續發展的方向，藉此必能吸引更多國際旅客前來觀光，將臺灣打造成為最佳旅遊目的地。

交通部致力觀光永續發展 提高旅客重遊率

交通部曾大仁次長表示，維持臺灣旅遊水準、進一步提升品質是強化旅客重遊率及永續發展的根本。推動「臺灣觀光年曆」活動，打造優質公共運輸，整合台灣好行套裝遊程及台灣觀巴，讓自由行的旅客在臺灣無縫隙地旅遊，提供外國旅客使用iTaiwan wifi無線上網，享有即時的線上旅遊服務；另外，開發新興市場，推動大陸觀光團朝向深度旅遊方向發展，推出高端品質團等專案措施，導引高品質旅遊市場發展；推動東南亞來臺優質團簽證便捷措施及建置穆斯林友善旅遊環境，推動國際郵輪、會展及獎勵旅遊潛力市場，吸引高消費端族群等新興客源。

未來的一年，交通部將致力於打造優質的公共運輸與智慧友善的旅遊環境。持續與部會及產業各界合作，從既有的「點」、「線」擴大至「面」，更將積極推動產業制度變革、營造良好投資環境、鼓勵產業創新升級、提高產業附加價值，歡迎旅客一來再來重遊臺灣。○

1.總統馬英九、觀光局長謝謂君、台灣觀光協會會長賴瑟珍等人一同出席「2016年觀光節慶祝大會」 2.台灣觀光協會獲頒觀光貢獻獎，由吳朝彥秘書長代表領獎。



跨界電商服務平台 力拼留住觀光財

text & photo 編輯部



觀光業升級E化服務
活絡產業轉型

身為國外旅客，也能透過一支手機暢遊臺灣。由行政院搭橋，集結經濟部、交通部、金管會、農委會跨部會合作，成立「寶島通跨部會推動小組」，聯合民間企業的餐飲、住宿、醫美、零售、物流、交通、金流等業者，打造觀光產業電子商務平臺——「寶島通服務平台」，讓行遍臺灣變得更加簡單。

電子商務正夯 觀光轉型更友善

行政院政委蔡玉玲指出，去年12月中海外觀光客來臺正式突破千萬人次，然而，目前觀光產業發展正面臨傳統消費型態改變，及全球電子商務蓬勃發展的關鍵時刻，如何結合國內資通訊軟硬整合優勢，為臺灣文化創意加值，改變傳統消費型態，打造臺灣成為更友善的國際旅遊勝地，是提升我國觀光產業發展的重要措施之一。

升級E化服務 活絡觀光產業

為求讓來臺觀光客享有舒適愉快的旅遊經驗，「寶島通」藉由電子商務、網路金融、智慧觀光和

智慧交通等跨業整合，提供服務與商品購買，強調「行前」可透過智慧觀光平台「預購」相關服務，「行中」隨時可「現購」旅遊商品或參加活動，「行後」，還可利用電子商務「回購」臺灣相關商品。

行政院期待「寶島通」能有效活絡中小型觀光產業，提升整體電子商務產業產值，未來擴大延伸至零售、物流、觀光醫療業者等，做到E化退稅，大幅提升海外旅客退稅便利性，達成「追求優質、觀光加值」的目標。期許在2020年，我國電子商務交易額可以從現在約新臺幣5,881億元，倍增至兆元，而跨境電子商務則可上看450億元。

放眼智慧型觀光 廣邀各產業參與

平台預計將在2016年5月1日推出首版上線試營運，歡迎產業各界參與，也期待於建置完成後，能夠透過開放API，讓更多的業者於共通基礎上，開發各種創新應用服務，帶動多元產業升級成為跨境電商，催生更多的創新服務模式，全面提升臺灣智慧觀光的創新能力與實踐力。

向20億穆斯林招手 臺灣打造友善環境

2015年來臺觀光穆斯林旅客已突破20萬大關。
全球穆斯林高達20億人口，消費能力也驚人，較一般旅客平均高出20%，極具觀光開發潛力。

text & photo 編輯部

根據交通部觀光局觀察，世界旅遊趨勢為天數短、距離短等自由行為主，2014年共有18萬名穆斯林旅客來臺，成長12.5%，產值近90億台幣，今年將持續向穆斯林旅客招手，著重於提升穆斯林友善環境、推廣餐飲認證、以及大力宣傳臺灣特有的休閒生態農場與特色購物，力拚今年來臺人次再成長10%。

從信仰習慣著手 各區紛設祈禱室

穆斯林的信仰與飲食、生活習慣息息相關，若要開發穆斯林市場，友善環境如祈禱室、廁所以及飲食內容相當重要。國內已有13個國家風景區設置祈禱室及友善廁所，去年臺北車站、臺鐵桃園站、高雄站、高鐵臺中站也逐步跟進。今年國道清水服務區的友善穆斯林環境可望建置完成，另臺鐵臺中站、豐原站也正在討論中；目標是將臺灣打造成「亞太最友善穆斯林的國家。」

安心用餐環境 推動穆斯林餐旅認證

此外，由於穆斯林喜歡以米飯為主食、不喜生食肉品，並希望肉品來源要具備穆斯林認證，觀光局近年也推動穆斯林餐旅認證，不只餐廳，連五星級飯店、休閒農場、民宿等都包括在內，國內熱門景點如故宮、臺北101、日月潭及阿里山國家風景區都有餐廳獲證。至去年底已有85個餐旅獲得「清真認證」，預估今年可再增20個穆斯林友善餐旅單位。

宣傳臺灣特色 帶動驚人消費力

臺灣自然生態對生長在沙漠的中東旅客來說，深具吸引力。同時，臺灣多元的購物環境對穆斯林而言也很新奇，除可買精品，還可以逛五分埔等特色商圈及松菸、華山等文創園區；今年將結合海外旅行社、網路行銷戰術，企盼穆斯林旅客快來臺「買不停手」。



1



2

1臺灣著名景區接續設置穆斯林友善環境 2.臺灣許多指標性景點都已經有餐廳獲得穆斯林餐旅清真認證，提供友善環境！

齊柏林空拍攝影新作 《島嶼奏鳴曲》 再現臺灣之美

text & photo 台灣阿布電影股份有限公司



島嶼奏鳴曲-齊柏林空中攝影集 媒體宣傳用圖檔 台灣阿布電影股份有限公司提供

1.齊柏林最新著作《島嶼奏鳴曲》 2.環境保護提倡人齊柏林 3.齊柏林空拍臺灣野生動物奔跑的美麗場景。

拍攝《看見台灣》榮獲金馬獎最佳紀錄片的導演齊柏林，睽違10年推出最新作品《島嶼奏鳴曲：齊柏林空中攝影集》，彙整過去20年來所拍攝的臺灣美景經由紙本形式重現，結合金曲獎最佳專輯製作人吳金黛的大自然旋律，讓讀者們以全新的視角看見臺灣。

切換欣賞臺灣的角度 審視島嶼的變遷

擁有紀錄片導演、空中攝影家、環境保護提倡者等多種身分的齊柏林，至今空中飛行攝影時數超過2500小時，拍攝題材涉足臺

灣地景、山川、生態……，已出版超過30冊攝影專輯，其中不乏美到令人屏息的自然景觀，卻也有天災人禍後留下的刻痕。這些日子裡，藉由過去一張張攝影作品的整理回顧，他思考著「我們所居住的島嶼，如何與我們一同歷經這歲月的變遷。」

「有別於以往，不再侷限於臺灣地理的介紹功能，此次作品中，放入一些有時間跨度的歷史對照，帶領讀者看看臺北信義計劃區和高雄85大樓附近逐步建造的過程，也展示一些臺灣代表性景點在921地震之前和之後的震撼對比。希望通過持續對臺灣的紀錄，呈現這裡不同面向，不斷改變或被改變的樣貌，以期有更多的人對我們的家園獻上關懷與愛。」齊柏林在新書自序中提到。

運用音樂的渲染力 感受土地的情緒

全書依照臺灣自然、人文、動植物、特色景觀和歷史變遷區分5大主軸，輔以不同節奏的章節名稱，閱讀時掃描書中QR code，聆聽金曲製作人吳金黛為全書5個章節的配樂，隨著曲調的帶領，欣賞只有從空中才看得見的臺灣，感受畫面中它緩緩吐露的情緒。

著手影像數位化 讓世界認識臺灣

齊柏林表示「一直以來，我想做一件事情，讓臺灣人了解臺灣，讓世界認識臺灣。」

目前他正在整理過去拍攝的10萬張空拍臺灣正片，希望透過數位化處理，建立「愛台灣吧itaiwan8.com」線上影像資料庫，跨越國界和語言，讓全世界都可以透過網站欣賞臺灣的過去與現在。

中臺灣聯盟 開闢觀光無限商機

中部7大縣市透過策略結盟，成立「中臺灣觀光旅遊平台」，期盼整併各區旅遊資源，提升觀光行銷效益，讓更多國外旅客將中部視為旅遊臺灣最便利且豐富的必選行程。

text & photo 編輯部

來臺旅客突破千萬人次，觀光產業前景看好。為增添中臺灣旅遊亮點，以「中進中出」大玩中臺灣為訴求，中臺灣7縣市結盟以資源串連方式，推動成立「中臺灣觀光旅遊平台」，聯合海內外行銷主軸，推出8大黃金遊程作為旅遊商品，目標鎖定百億觀光商機。

7縣市聯盟「中進中出」推觀光

參與「中臺灣觀光旅遊平台」縣市包括：苗栗縣、臺中市、彰化縣、南投縣、雲林縣、嘉義縣及嘉義市，共同成立「中臺灣觀光推動委員會」，由臺中市觀光旅遊局長陳盛山出任主任委員、雲林縣府文化處長林源泉擔任副主任委員。

林源泉指出，平台亦與旅宿、糕餅、旅行等領域產業，推出主題套裝遊程，並和航空公司合作開拓亞洲城市海空航線航班，其中臺中機場新增亞洲9處航點包括首爾、大阪、大分、長崎、成都、瀋陽、常州、武漢及揭陽，積極擴大「中進中出」觀光人流，蓄勢待發與亞洲各國際觀光城市對接。

旅遊資源大串聯 吃喝玩樂享優惠

7大縣市觀光特點各自富有獨立鮮明色彩，參考日本「昇龍道」整合12縣市推出觀光優惠與遊程的經驗，區域聯手行銷發揮群聚效應，加上近期內彰化、苗栗、雲林高鐵站相繼通車，大大提升中臺灣觀光旅遊的旅運便利性，期待資源經計畫性整併後，能更加符合旅客們的多方面旅遊需求。

今年平台也將推出「中台灣好玩卡」，結

合公車10公里內免費搭乘、中臺灣各縣市的台灣好行景點接駁巴士、台灣觀光巴士等資源，整合電子票卡、旅遊資訊、住宿與吃喝玩樂各項優惠，一卡暢遊中臺灣！

走出臺灣與國際互動 開啟觀光大門

更重要的是，「中臺灣觀光旅遊平台」同步與大陸江蘇，日本大分縣及鳥取縣，簽署「觀光合作備忘錄」，與世界接軌增進國際觀光交流，偕手推廣中臺灣主題旅遊及產品，相信在可見的未來，極有機會為臺灣帶來不容小覷的觀光商機。

1. 中部夜景之美，為浪漫約會首選 2. 臺中國家歌劇院氣勢非凡，被媒體譽為媲美世界九大建築奇蹟。



2016台北國際旅展， 3/1開放參展單位線上報名

text & photo 台灣觀光協會



「台北國際旅展」已經成為大家每年必逛的展覽之一。

每年秋末冬初之際熱鬧登場，由財團法人台灣觀光協會主辦，年度必逛的展覽「台北國際旅展」，今年即將邁入第30個年頭。此時正值臺灣觀光旅遊產業創下傲人成績的最佳時機，此項極具高人氣的優質交流平台，預計將吸引超過60個以上國家及地區參展。

旅展效益傲人 吸引高度媒體曝光

2016台北國際旅展（Taipei International Travel Fair, Taipei ITF 2016），訂於11月4日至7日於世貿一館一樓、一館二樓H區和三館

盛大舉行。豐富多元的國內外旅遊資訊、物超所值的旅遊商品以及好康抽獎活動，是歷年來旅展總能湧入大量人潮的不敗要素，此外，集結眾多國際觀光參展單位精心規劃的特色文化展演活動和獨家限量贈品，更為旅展增添別樣的異國風情，海納吃喝玩樂各項休閒種類的台北國際旅展，叫民眾如何能不趨之若鶩。

去年旅展展出成效非凡，擁有超過950個單位參展，攤位數高達1,450個，以成功的行銷策略、媒體宣傳、展務規劃及與參展單位的合作無間，4天展期共吸引超過34.8萬

人次進場，獲得4,200則以上國內外的媒體曝光，並為參展單位帶來交易金額逾新台幣20億元以上的收益，2016年預計仍將吸引超過60個以上的國家和地區持續參加一年一度的台北國際旅展。

為添業界參展契機 台灣觀光協會力搭平台

台灣觀光協會秉持著一貫的核心目標，30年來以「將世界帶進臺灣，將臺灣推向國際」，透過雙向交流的方式，建置優質的交流平台協助各旅遊業者找尋合作契機，成功和國際接軌。

台北國際旅展嚴選參展單位，追蹤服務品質，除提供參觀民眾國內外旅遊新訊、觀光文化交流及住宿、餐券等超值旅遊產品，在消費者之間建立採購信心和保障消費權益。另外，為增強各單位參展效益，交通部觀光局於展前舉辦「旅遊交易會」，邀請全球近百位旅行業者（買家）來臺進行業務洽談，與國內觀光產業界進行商務交流，尋找合作契機。

為掌握觀光業界之脈動，「旅遊論壇」邀請國內外著名講者共同討論最新旅遊趨勢和臺灣觀光發展未來式，提供國內外產業

不同的國際視野和方向。

年度最大規模旅展 廣告版位同步開放預訂

歷經23屆29年豐富經驗的積累，台北國際旅展已成為亞太地區人氣最旺、商機最盛，且規模最大的展銷合一型旅遊展覽，不僅替參展單位提供趨勢分析、商務契機、形象推廣、整合行銷等重要服務，更是許多人每年殷殷企盼的展覽之一。主辦單位將於3月1日上午10時，開放全球參展單位線上報名，而往年相當搶手的旅展導覽手冊、現場燈箱、吊旗等高曝光度的廣告版面，也將同步開放線上預訂，提醒觀光旅遊業者們密切留意，展位有限，務必盡早上網洽訂，以免向隅。

報名資訊：

即日起開放線上報名，請上台北國際旅展官方網站 www.taipeiitf.org.tw 預訂，額滿為止。

【2016台北國際旅展】

展出日期 105年11月4日(星期五)~11月7日(星期一)

指導單位 交通部 輔導單位 交通部觀光局

主辦單位 財團法人台灣觀光協會

舉辦地點 台北世貿展覽館一館、一館2樓H區及世貿三館

連絡電話 02-2597-9691

台北國際旅展官方網站 www.taipeiitf.org.tw

1. 2015年台灣觀光協會舉辦的「旅遊交易會」，提供國內外產業不同的國際視野和方向，備受各界肯定 2. 「旅遊論壇」邀請國內外著名講者共同討論最新旅遊趨勢和臺灣觀光發展未來式



2016台灣美食展，美食好手現正募集中！

重返純真食代，看見食物原味

text & photo 台灣觀光協會

2016台灣美食展深化美食文化，以「台灣純真食代」為主題，除延續2015年「食之藝、食之器、食之材、食之旅及食之伴」5大特色展區，另新增「食之育」展區，藉由寓教於展之方式，呈現政府機關、公益團體及學校歷年辦理之成效，宣導臺灣食安信念。



2015年台灣美食展以「台灣美好食代」為主題，加強美食之文化層面，成功為參展單位創造廣大商機並穩固美食臺灣的品牌形象，四天展期締造140,629人次進場參觀之佳績、媒體報導超過1,762則，創造1億4千萬之媒體價值。

2016台灣美食展緊扣與人文風情的結合、視覺美感的展露、食物本質的探索、更加入飲食教育的深耕，設置別具亮點的主題館，期望讓臺灣美食從產地到餐桌、從庶食小吃到星級料理、從食文化到飲文化，都能擁有展演的舞台。本屆同時集結行政院農委會、經濟部、文化部、交通部臺灣鐵路管理局、客委會、原民會、交通部觀光局、各縣市政府

及飯店、餐廳同業等力量，預計招募950個攤位，吸引18萬民眾入場參觀，亦期待來自大陸、日本和更多國家及地區同業們的共同參與這場臺灣美食年度盛會，以促進臺灣美食國際化的宗旨。

線上報名

即日起開放線上報名，請上台灣美食展官方網站：
www.tcetva.tw 預定，額滿為止。

指導單位 交通部

輔導單位 交通部觀光局

主辦單位 財團法人台灣觀光協會

連絡電話 02-2594-3261

官網 www.tcetva.tw

亮點展館介紹

【食之藝—得時台灣·主廚帶路活動】

美食，顧名思義是指食材必須經由廚師們熟練的處理烹調，表現出色香味俱全的樣貌，由此不難理解廚藝之於食物的重要性，「食之藝」以廚藝之交流與廚藝傳承為主題，帶領大家一窺廚師們口袋祕笈中的美食藝術。

今年食之藝中有兩大亮點，分別為「得時台灣」主題展館及展前所舉辦的「主廚帶路」活動。得時台灣館由台灣觀光協會邀請48位飯店及餐廳之廚師運用各季食材製作並展示時令套餐；主廚帶路則由大廚們帶領參加民眾前往市場選購臺灣在地食材入菜，傳達主廚理念並加深食育體驗。

「得時台灣」館

當令食材與器皿是完美料理的關鍵

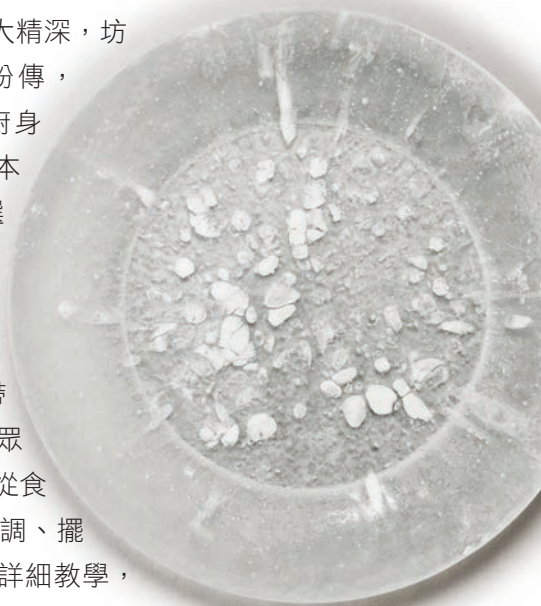
臺灣為地處亞熱帶的海島國家、四季分明且農產品相當豐盛，一年四季均有不同的農產品產出，且運用各種食材創造美食更是臺灣的強項，除了小吃之外，飯店、餐廳的珍饈美味均在國際間展露光芒。

本屆美食展設立「得時台灣」主題館，計畫邀請全臺48家飯店、餐廳名廚，於展期四天，分別以春、夏、秋、冬進行分組，針對各季節不同食材，調配時令套餐創造美味佳餚，屆時套餐擺盤搭配玻璃或琉璃器皿展出，現場也將結合各種音樂背景襯托，以此

絕妙組合演繹一場音樂美食饗宴。

亮點活動「主廚帶路」 主廚傳授烹飪技巧零距離

臺灣美食文化博大精深，坊間各式烹飪技巧紛傳，不如直接跟隨主廚身邊近距離取經！本屆美食展特地徵選各大飯店、餐廳主廚，於展前提供民眾親身請益主廚的機會，以「主廚帶路」的方式帶領民眾前往市場或產區，從食材選購、處理、烹調、擺盤到如何品味——詳細教學，說明食材挑選準則與指導廚藝技巧，設計一至三道招牌菜販售，藉此傳遞主廚們的烹調理念。活動擬訂於5月份辦理，如此千載難逢的學習體驗，歡迎有興趣的民眾密切關注官網訊息。



本屆時令套餐將以玻璃器皿呈現

利用臺灣當季食材，創造春夏秋冬時令套餐。



主廚於吉安黃昏市場尋找原住民特有食材



亮點展館介紹

【食之器—小吃大器】

炒米粉、四神湯等這再熟悉不過的小吃，只要換個食器或包裝就可完全變身！交通部觀光局為了讓傳統小吃們能結合在地風物與創意，提升文化層次及精緻度，特舉辦「小吃大器」設計競賽，為臺灣小吃增添更多新意與年輕活力。

臺灣特色美食種類繁多，美味小吃總叫人心嚮往之，是許多外國旅客前來臺灣的必要元素，透過品嚐傳統小吃，國內外旅客可以更認識臺灣文化風情，為旅程增添一筆令人回味無窮的記憶。然而食物的美好除了來自舌尖上品味之外，如何一飽饕客們的眼福更是不容忽視的訴求，好看的擺盤裝飾及適切的器皿選用，不僅能大大刺激食慾，也能改善食用時的便利和美觀。

「小吃大器」館 在地美食穿新衣，抓住味蕾更吸睛

為提升臺灣小吃食器的精緻度及質感，2015年「小吃大器」由交通部觀光局辦理10大夜市小吃及傳統小吃器皿設計徵選活動，引發大力迴響甚獲好評，年輕的設計者們分別以消費者立場、或是小吃的典故與吃法為發想，激盪出許多既有故事內涵

又創新實用的小吃器皿與包裝。

今年美食展再度舉辦「臺灣特色小吃內用器皿創新設計競賽」，期望為傳統特色小吃內用器皿注入文化創意元素。本次挑選出以下10項臺灣時下特色小吃：蚵仔煎、炒米粉、臭豆腐、大腸麵線、刈包、雞肉飯、四神湯、珍珠奶茶、燒仙草、黑白切，邀請大專院校產品設計相關科系師生參加競賽，為其量身訂做合適之內用裝盛器皿，轉變旅客的既有印象，提升臺灣特色小吃的吸睛程度，相信將會又是一波精彩的腦力激盪與激烈競爭，經本項競賽選拔之優勝作品，將於2016台灣美食展期間在「小吃大器」館中展出。

1.2015美食展「小吃大器」展區 2.生煎包包包—特色小吃餐具及包材設計 首獎 3.e皿通—經典小吃器皿設計 系列挑戰組第一名



產品視圖



亮點展區介紹 【食之育】

為加強綠色餐飲及宣導食品安全之概念，本屆特別新增「食之育」主題展館，以「吃出健康」為主軸、「永續食物·滋養台灣」為主旨，用寓教於展之方式，讓民眾瞭解「食育」的重要，深化飲食教育之工作。



1&2.認識臺灣原生食材及加強兒童食育都是現今的重要課題。

2015年米蘭舉行的世界博覽會以「潤養大地，澤給蒼生」為主題，從糧食與能源的概念談永續食物，義大利身為主辦國，有效傳遞義大利的慢食精神與文化；日本自2013年和食獲得聯合國非物質文化遺產之後，愈發強化小學生的食育文化；同樣位居亞洲的韓國，則積極推動健康永續飲食文化。臺灣自2011年起連續爆發多起食安問題，飲食消費型態偏重色香味美，卻忽略了「真食物」的重要性。

「永續食物·滋養臺灣」食物教育刻不容緩

臺灣面臨此項嚴峻挑戰，料理不能只單單追求好吃，唯有從「教育」著手，從食物的源頭進行學習，加入對環境的關懷與原生食材的復育與利用，才是真

正的解決之道。如今教育部致力於培養種子教師，各中小教育以五育的基礎再併入第六育「食育」，從營養教育、用餐禮儀等課程教導學生愛物惜物的價值觀，自學童時期紮根【食物(農)教育】。今年美食展進一步肩負起推廣食物教育的重要使命，「食之育」特色展區即以此為目標規劃，提列5項陳設主題：「1.兒童食育、2.食物里程、3.生物多樣性、4.食物與環境的生態平衡、5.食品安全。」此外，透過靜態展示及現場活動，引領民眾進一步了解食品安全的重要性，進而懂得選擇正確食品。

2016台灣美食展精彩可期，期待相關產業朋友們的參與支持，自2015年12月1日起，已於官方網站開放參展攤位線上報名系統，誠摯歡迎大家一起偕手找回「台灣純真食代」的真心、真情與真滋味！

臺灣美食東京飄香 跨海攜手推展觀光

text & photo 交通部觀光局

為慶祝臺日觀光交流達500萬人次，以及來臺旅客突破1000萬人次，交通部觀光局謝謂君局長特地邀請「2015台灣美食展」廚藝競賽冠軍團隊偕同赴日辦桌，進行美食國民外交。此次餐宴以「豐收」為主題，菜色同時採用臺日雙方在地食材，以精湛手法烹調出特色美食，一來以行動感謝臺、日各界支持臺灣觀光，亦展現臺灣與日本的友好關係。

1. 觀光局長謝謂君率冠軍主廚赴日辦桌，用美食行銷臺灣 2. 臺灣美食具色香味美，成功擷獲日本旅客的味蕾。



來臺旅遊人氣走高 美日好評

根據日本旅行業協會（JATA）最近調查顯示，臺灣為2016年日本跨年假期海外旅遊首選，地理位置相近、社會秩序安定、符合廣泛年齡層的旅遊型態……皆是臺灣獲得日本旅客青睞的主因，與此同時，美國網站BUSINESS INSIDER 也評定臺灣為2016年必去的新興旅遊景點第六名，謝局長於餐宴中表示，將更努力打造友善的旅遊環境，提升服務品質，持續推動臺日觀光交流。

用美食推展觀光 收服旅客味蕾

臺灣美食舉世聞名，向來為向外推廣觀光旅遊最有效的軟實力。2010年曾獲美食評論獎的英國雜誌「仕紳」知名美食評論家——鮑爾斯，就曾對使用醬油、紹興酒及冰糖紅燒烹煮的臺式豬腳讚不絕口。不僅歐美人士偏好臺灣小吃及傳統美食，日本人更將小籠包、烏龍茶與芒果冰視為臺灣美食代表，交通部觀光局邀請日本知名影星木村拓哉及國際大導演吳宇森攜手合作，就是以這3樣美食作為故事軸線，拍攝臺灣觀光宣傳影片。

在地食材大融合 令人回味無窮

此行料理涵括全臺各地指標性食材，以傳統融合創新作法，呈現兼顧視覺與味蕾的美食饗宴：馬祖紅麴染製的手工麵線伴佐來自澎湖的龍膽石斑、放山土雞肉浸泡來自花東原鄉所秘製的剝皮辣椒，蒸熟後冰鎮，再淋上獨特客家口味的金桔醬、宜蘭國宴美食——糕渣等，一道道都讓人吮指回味驚艷無比。

《瘋台灣天團》國際新玩法 廣邀網民齊讚臺灣之美

text & photo 交通部觀光局



Janet帶領國際知名部落客們組成《瘋台灣天團》，運用網路社群和影音媒體完整記錄臺灣的美景美食以及濃厚人情味。

臺灣已成為全球觀光客最受歡迎的旅遊國家之一，並於2015年底晉身千萬觀光大國，值得一提的是，自由行旅客人數大幅攀升，取代過往主要的團客形式，其旅遊資料來源大多仰賴網路資訊；有鑑於網路世界的影響力，TLC旅遊生活頻道的招牌節目《瘋台灣》趕搭此一風潮，強勢推出全新一季系列節目——《瘋台灣天團》。

網路無國界 社群直播零距離

由知名主持人Janet率領12位各國最夯的網路影音部落客達人(Vlogger)，來臺邊玩邊紀錄，以外國部落客視角紀錄瘋台灣之旅，發掘臺灣新玩法，結合網路社群與影音線上直播的分享力量，打造全新型態旅遊節目，使臺灣透過電視、網路、社群即時散播到世界各地，讓全球網友零距離認識臺灣！

觀光局+《瘋台灣》 成功攜手推動臺灣旅遊

觀光局副局長劉喜臨表示：「觀光局及TLC旅遊生

活頻道合作《瘋台灣》系列節目以來，成功提升了歐美、東南亞等國家來臺旅遊的市場。今年邁入合作第八年，希望善用外國部落客的社群口碑行銷及旅行經驗分享，加上TLC旅遊生活頻道全世界上億收視戶的實力，同步透過電視及網路平臺，推廣Time for Taiwan 旅行臺灣就是現在，讓全球粉絲一起瘋台灣。」

節目玩創意 讓國際看見臺灣各角落

《瘋台灣》推廣在地觀光多年，不只在臺灣，甚至國際播出時都獲得觀眾廣大迴響。製作團隊也不斷發揮創意，此次首度結合雲端科技魅力製作全新節目《瘋台灣天團》將觸角擴大至社群網絡，由各國的影音部落客達人一起挖掘臺灣新玩法，同時拍攝短片用部落客觀點記錄臺灣，更能貼近觀眾引起共鳴。而本身就已經玩遍臺灣又樂於分享的網路影音人氣王Janet，將與全球觀眾及鄉民一起推爆臺灣之美，創造另一股瘋台灣的熱潮。

美猴王登場 2016台灣燈會主燈閃耀

text & photo 交通部觀光局



1.台灣燈會的副燈舞動桃源展現金龍飛舞，四海活躍。 2.2016年為猴年，主燈以齊天大聖為設計靈感。



2016台灣燈會首度移師桃園市舉辦，自2月22日至3月6日一連14天，在桃園高鐵站前廣場至青塘園隆重登場，今年主燈「齊天創鴻運」，運用現代科技，打造高達26公尺，左執金箍棒、右托仙蟠桃、腳蹬筋斗雲、身穿金鎧甲的美猴王，重現人們記憶深刻的猴年代表神話故事。

工藝、展演玩首創 精彩看點目不暇給

「2016台灣燈會」面積達32公頃，共分6大燈區，包括「科技新世界燈區」、「童話夢工廠燈區」、「新桃花源燈區」、「桃園故事燈區」、「宗教祈福燈區」及「多元交流燈區」。不僅主燈展現出恢弘氣勢，4座副燈由專業燈藝師以舞動桃源、祥猴獻桃、夢幻奇緣與鳥語花香等吉祥主題，製作巨大複合式花燈，承繼傳統燈藝文化。

開燈台兩側的國際友誼燈區，有著日本捎來的祝福，讓賞燈民眾感受北海道、名古屋和香川等地，絢麗又濃厚的異國情調！此外，動員全臺15家玻璃廠商，費時

12天完成世界首創的玻璃藝術花燈—「宇宙塔」，以光彩奪目的玻璃結合多變的夜間燈光及音效，呈現巧奪天工的玻璃工藝；以及台灣燈會27年來，第一次結合桃園特色埤塘地景和知名表演團隊，打造全新水上劇場展演「嬉遊桃園」，就是要讓民眾於夜空下，享受一場無與倫比的燈光視覺藝術饗宴。

燈會佳節迎訪客 桃園準備好了！

曾被美國Discovery頻道推薦為全球最佳節慶之一，國際媒體曾盛讚為「沒有雲霄飛車的迪士尼樂園」的台灣燈會，已成功於海內外打響盛名。今年地點鄰近臺灣桃園國際機場及桃園高鐵特定區，增添國外旅客來臺賞燈的便利性，為使旅客們賞燈旅程順暢，交通部觀光局呼籲民眾多加利用高鐵、臺鐵及城際客運等公共運輸轉乘接駁，自行開車者亦可先行下載燈會APP瞭解最新停車資訊，方能降低停車及塞車之苦，以輕鬆愉快的心情感受遊桃園、逛燈會的樂趣。

2016臺灣·江蘇交流燈會

金猴龍鳳耀鎮江

text & photo 台灣觀光協會

「江兩岸燈映燈，映兩岸情繫情」為深化兩岸觀光交流，台灣觀光協會會長賴瑟珍與臺灣海峽兩岸觀光旅遊協會會長謝謂君及圓山大飯店、昇恆昌公司、麗寶集團、義聯集團等觀光業界代表，接受江蘇省旅遊協會邀請，於1月29日前往江蘇省鎮江市參加「2016第六屆臺灣江蘇燈會」開燈儀式，並推廣今年在桃園市舉辦之「2016臺灣燈會（Taiwan Lantern Festival）」活動。

臺灣「金猴騰祥」呈現主燈氣勢

「臺灣·江蘇燈會」自2010年以來，兩地互派參展團隊先後於南京、揚州、蘇州等地成功舉辦了五屆，今年選在江蘇省鎮江市三山景區大魚嘴島舉辦，臺灣主燈「金猴騰祥」引用傳統西遊記中兼具智慧與勇氣的美猴王為精神表徵，打造高26公尺，身穿盔甲，手持金箍棒的威武「齊天大聖」造型，運用全彩LED光源搭配4D折射模式，內嵌超過2萬組回路，呈現光影變幻萬千的效果，造價約300萬人民幣。

主燈周邊劃分「綺麗臺灣光環境」、「美饌臺灣光環境」、「愛戀臺灣光環境」、「愛在星空下光環境」等4個展區，內容以臺灣原創科技、玉山及豐饒農特產等為主要設計元素，突顯臺灣資源多元特色，充分結合臺灣傳統花燈與現代科技技術，成就璀璨燈光的藝術表現，展現新時代燈會的質感與特色，帶給江蘇民眾有別於以往的花燈藝術饗宴。

江蘇「龍鳳呈祥」展露精緻工藝

同時在江蘇主燈區，長30公尺、高14公尺的巨型「龍鳳呈祥」燈組驚艷亮相，氣勢磅礴中展露精緻工藝，龍頭能噴火，鳳翼可舞動。燈會現場10個燈區展示近200組特色燈藝燈綵，江蘇13個地級市也通過燈藝來展示地域風貌和風土人情。

活動中不忘向大陸民眾宣傳「2016台灣燈會」於元宵節正式登場，展演日期為2月22日至3月6日，地點在桃園市高鐵站前廣場至青塘園，誠摯歡迎大陸民眾來臺親身體驗全世界最璀璨燈會的魅力！

01. 臺灣燈區主燈「金猴騰祥」及光彩明亮、內容豐富的展區。 02. 台灣觀光協會會長賴瑟珍(左二)、台旅會謝會長謂君(右三)與江蘇省旅遊局、鎮江市政府、鎮江市旅遊展委員會共同為「2016臺灣·江蘇燈會」隆重開燈。



1



2

回歸旅遊初心 用故事與體驗，創造旅遊新感動

text 周麗淑 photo 編輯部



日式屋宅的北投文物館充滿的故事性，成為國內外旅人的必訪景點之一。

隨著旅遊的方式與目的不斷在變化，尤其當旅遊次數與經驗的增加，旅行者也開始更重視質的提升、以及能觸動內心的那份愉悅感。新型態稱之輕旅行、小旅行、微旅行，有時更是單一目的的慢旅行，旅行的總時間不一定長，但速度卻變慢了。旅行者願意花更多的時間停駐同一地，甚至即使千里迢迢只為了一個小小的旅遊目的，只要故事說得夠精彩、能充分融入的體驗內容更有趣，一樣能吸引許多人到訪。像是東北亞相當時興推廣的戲劇、電影場景追星之旅，

就是一種透過故事行銷手法，提供新的服務方式、包裝、塑造新旅遊角度，讓相同的一個地方，從此注入一道新的活水。

東南旅行社副總經理許永裕說：「故事行銷已成為臺灣觀光最大競爭力。」當旅遊不再只是單純用大眾景點來吸引人時，如何發展在地特色、設計出能讓旅行者更貼近在地文化氛圍的小眾旅遊方式，也越來越受到重視，今後不論是國內旅遊或是國外旅遊，即使出國跑去看一隻貓咪、合照打卡，應該也不算什麼太令人驚訝的事了。

小玉貓咪站長， 讓小火車站變成國際知名

說到包裝故事行銷，日本人可說是翹楚，太多例子讓人看到一個再單純不過的景點或地方，也能使人變得熱血沸騰、一定要找天親臨現場不可的魔力。像是和歌山電鐵貴志川線「貴志站」的「貓站長・たま（玉）」小玉貓咪站長的故事，恐怕更讓人覺得不可思議，不但日本人爭相前往，甚至連國外旅客也大老遠跑來看她，義大利還曾經幫她拍攝了紀錄片。

這故事要說的是和歌山電鐵貴志川線的貴志站，2006年起因這條線使用者日益減少、甚至很多站都取消了車站駐員制度，以節省資源，改為委任車站附近商店的員工作為站長。當時的貴志站也一樣，由於使用人口稀少，連年赤字，甚至面臨關站危機，但2007年和歌山電鐵社長靈機一動，任命了一隻叫小玉的三毛貓（日本土貓品種，因為

1&2小玉站長的出現及其被賦予的故事性吸引了無數的遊客



列車內也隨處可見可愛的小玉站長圖樣

身上有黑、白、淡棕色三種顏色，因此稱三毛貓），擔任貴志站的站長。穿上站長服飾的小玉果然成了活生生的招財貓，她的萌樣不但透過網路傳播吸引越來越多人到貴志站，只為了看她一眼，後來媒體更爭相追捧報導，於是一個原本面臨關閉的小站，不但遊客量暴增，小車站也重新整裝、蓋成貓咪臉般的可愛站體外，小玉站長周邊商品、寫真、DVD、餅乾糖果都成了超人氣商品，甚至帶動整條鐵道線沿途可觀的觀光收入。鐵路公司也乘勝追擊，08年更辦理一個盛大的一週年就職紀念式，大量觀光客、媒體擠爆車站，並公佈她被晉升為「超級站長」，後來再陸續升任為「和歌山電鐵社長代理」及「和歌山縣勳功爵」，2015年6月死後更加被追封「和歌山縣招攬觀光大明神」及「名譽永遠站長」的稱號。

環球影城「哈利波特魔法世界」， 用體驗創造新驚奇

「哈利波特」熱潮席卷全球，從書籍、電影的大熱賣，甚至到日本環球影城的「哈利波特魔法世界」開幕後，帶動日本環球影城2014年入園人數達1270萬的新紀錄，關西地區經濟也大幅成長。預估開幕後未來10年將帶來超過5兆六千億日幣的經濟效益。



1.日本環球影城於聖誕節時分推出精彩的動態光雕秀
2.哈利波特魔法世界中的霍格華茲城堡



已經邁入第15年的日本環球影城，幾乎90%前來的人都是為了哈利波特而來。一方面除了哈利波特故事引人入勝之外，斥資450億日幣的大手筆打造，結合周遭企業夥伴一起進行強勢宣傳，都是讓「哈利波特魔法世界」成為一票難求熱門景點的原因。除了知名度高，顧客更看重能體驗到什麼樣的絕妙經驗，因此，日本環球影城除了在硬體上打造出逼真的場景外，也在軟體上下了不少功夫，讓入園的民眾真實體驗所謂的「魔法世界」。例如可寄信的魔法郵局、紀念明信片、霍格華茲特快車、神秘商品等，或是當客人在奧立凡德的魔杖商店裡時，工作人員也會融入劇情，叮囑你不能說出名字，除了希望入園遊客彷彿置身哈利波特書中描述的魔法世界外，更要人們透過體驗獲得更大的快樂與感動。

探索泰國城市外的慢活時光

泰國是臺灣人也很愛一去再去的旅遊目的地，像是曼谷便有很多人去過不下十次，而以往泰國以美食、文化、購物等體驗居多的觀光推展主軸，近年也開始有了變化，2015年泰觀局便將行銷主軸定位在「探索泰式幸福(Discover Thainess)」，因為泰觀局透過數據調查發現，每年高達2~3千萬的遊客中，重遊比例相當高，而其中吸引旅客回遊的原因，有相當大的比重也在泰國人的友誼與熱情，以及打從心底發出的微笑。

「探索泰式幸福」主軸，不僅要讓旅人透過旅行、重新感受泰國人的生活方式，並透



3.壽山擁有自然地質奇觀，成為電影破風的拍片場景 4.三合院聚落之美成為賀歲片大囍臨門的拍片場景。



過包裝12個璞玉般圍繞在泰國大城市周遭的城鎮，推薦旅人透過慢遊在地小城小鎮社區，來感受泰國慢活的真諦外，再者也均衡城鄉觀光資源分配。透過設計安排，像是蘇美島也讓旅客參與淨灘、保護珊瑚礁的活動，讓觀光不再是觀光，也因為參與而更加認識這片美麗海洋與島嶼，對旅客所產生的意義將不再只是觀光如此地單純。為了永續、環保，政府也讓參與推廣觀光的各個小鎮成員加入意見討論，讓他們提出發展觀光後想變成什麼樣子？有人堅持商店內維持觀光前的樣貌，一樣不提供酒類飲料販售；有人想展示在地傳統服飾文化；有人則希望保持區域內多種族特色。而這些各式各樣尊重在地聲音的新型態旅遊，更共同發展出一種特色，那就是成為「安靜」的旅遊目的地。這些深入體驗並探索泰式幸福真實底層生活的想法，除了透過一連串故事性的微電影影片，得到許多人的共鳴外，觀光收入也獲得實質的提升。

在稻田裡體驗小小的野餐幸福

回頭看看臺灣，臺灣雖沒有世界級的氣魄山河，但小巧精緻的文化底蘊，卻是隨時都展現在日常生活中，尤其散落各地的農村意象、豐富的美味食材、熱情和善的人情味。透過讓旅行者貼近美食的生產源頭、體驗生產者生活、用舌尖品嚐，也是深度旅遊臺灣的一種方式。像近年來頗受歡迎的『稻田裡的餐桌計畫』，是由宜蘭三星鄉農家子弟出身的廖誌汶，在厭倦了都市繁雜生活後，回歸故鄉卻看見農村價值不斷被啃食消失的不捨，結合在地農民所創意發展的體驗計畫。透過『稻田裡的餐桌計畫』顛覆了對飲食的想像，原來體驗在地美食、與生產者互動、品嚐廚師當季食材創意料理不一定要在餐廳裡，地點可以是稻田裡、魚塢旁、海灘上、茶園中、果樹下等，活動透過結合在地農民、趣味活動串聯、廚師技藝，不但帶領旅人走進農村、感受農村的價值，也為農民開創出新商機。

產官學黃金三角 推動培育觀光專業人才

text 周麗淑 photo 編輯部、育達科技大學



臺灣觀光學院特別設立的航空情境教室，培養業界優秀人才。

2015 年底臺灣入境旅客突破千萬，臺灣正式進入觀光產業大國的成熟市場之列。除了入境旅客破千萬之外，臺灣出境旅客也一樣同列千萬數字，面對雙千萬的人數，臺灣觀光產業將不再是追求「量」的提升，「質」的控管反而是未來重點，如此才能讓觀光產業永續發展、可長可遠。

即使臺灣的觀光發展及國際觀光能見度，越來越展現出耀眼光芒，亞太區更是未來區域觀光發展最快速、最看俏的地區，臺灣地處亞洲中間點，在短期旅遊移動路線與移動時間考量上，均居於優勢地位，但仍要將自己準備好，才可能在競爭激烈的旅遊市場上勝出。除了軟硬體建設需積極加強外，對於觀光相關產業人才的培育，也不能被忽視。觀光可說是集結相當大量並重視「人」的服務產業，有了好的人才築底，觀光產業的發展才能基盤堅固。但長久以來，臺灣在人才培育的量上不是問題，訓練出的人才卻與市場

需求不符才是。尤其整個旅遊產業範圍廣大，除了第一線的旅館、餐飲、旅遊相關從業人員外，新型態創意行銷宣傳方式、數位行動互聯網旅遊商業模式建置、大數據分析研究等新興人才需求等，要能跟上旅遊趨勢的人才培育腳步，才能完整支撐旅遊產業的發展與轉型。

提升國際化，培養關鍵人才

依據交通部觀光局2014年觀光產業人才供需調查結果顯示，人才供需數量無顯著缺口，但人才素質才是旅遊產業所面臨的挑戰。主要原因包括學用落差大、人才流動率高；大陸及東南亞地區以高薪挖角，形成中、高階人才嚴重斷層；另外像是國際化接待能力不足、產業國際化程度低等，此外，會議展覽服務業人才需求上也日益攀升，以臺北市為例，2014年就舉辦了92場國際會議，在全球城市排名第20、亞洲城市排名則第5，約14萬名外籍人士參與活動，創造新台幣52億元經濟效益。凡此種種，都需積極強化相關從業人員訓練之深度及廣度，並朝國際合作、專業認證等方式，來育才、留才，提升人力素質。

雖然觀光產業相關需求人才眾多，但找出關鍵人才、給與正確培育方向與強化，才能讓資源集中產生效果，觀光局2014年提出的「觀光大國行動方案(104-107年)」中，也包含「觀光產業關鍵人才培育計畫」，尤其針對旅遊從業者的中階、高階人才給予培育訓練，像是針對高階人才培訓部分，透過遴選優秀的旅行業、旅館業、觀光旅館業、觀光遊樂業之現職從業人員，以及觀光相關公會、大專院校觀光相關科系現任專任教師，於臺灣先進行紮實的管理核心課程後，再依產業特性分別進行主題模組課程及赴國外參訪，讓高階主管融合國內外管理知識，逐步提升競爭力。

培養觀光產業相關人才是臺灣觀光當前的重大課題。圖為育達科技大學之時尚系美容專業教室。



產官學結合，在地休閒產業特色融入訓練課程

發展特色觀光也是未來趨勢。隨著旅行目標越來越縮小範圍區域、越來越講求深入體驗在地人文，結合在地文化所形塑出的面貌，也逐漸成為包裝旅行或商品的重點之一。像是臺灣第一所以觀光旅遊為主的專科學校—「臺灣觀光學院」，因為位於臺灣後山的花蓮，乾淨清新的山海景致、加上豐沛的原住民文化、美食特色，就相當適合推展永續觀光、文化慢活、低碳飲食等概念，學生在此不但要學習各種一般觀光餐飲知識、技能，更要能有觀察在地、包裝營運特色的能力，成為一個擁有多面向、有思考能力的休閒資源整合者，而非只是關在校園裡、與在地毫無連結。

除了學校正規教育體系外，2015年的年底，勞動部也開始啟動與學校合作的產業技術人才培訓據點，透過與學校的合作，不但在師資、訓練場域上擁有充分品質，透過與在地產業需求結合，像是餐廳、糕餅、遊樂園等，培訓出產業真正需求的人才，等於是一個「產、官、學合作的訓練班」，落實真正需求外還有在地人力的加值化。這種首次的合作模式，第一個據點就設立於苗栗的育達科技大學，透過學校中原本的餐飲經營系、休閒事業管理系、休閒運動管理系、行銷與流通管理系等，來與觀光產業鏈連結，另外融入以桃竹苗客家文化特色的美食、音樂、花布等，一方面吸引青年返鄉、一方面培養出能帶動地方產業的觀光人才。

盤整現狀趨勢，政策與教育方針與時俱進

並列行政院所宣示發展扶持「六大新興產業」之一的觀光，為因應臺灣未來的觀光產業特色需求、甚至放大眼光來看亞太、國際觀光產業趨勢，首

先擔任政策領頭羊的政府單位，必須更高規格來看待觀光產業轉型的需求，不論是推動特色觀光、軟硬體設置、智慧觀光、永續綠色議題等，其中人才培育、法令等，絕對是不可少的轉型必要基礎動能。

育達科大黃家洋老師帶領學生參加多面向客家美食實作展演





在教育資源不足下，許多學校為了達到務實人才培育目標，選擇與外部資源大量結合、並與產業合作，例如「臺灣觀光學院」、「國立

高雄餐旅大學」，讓學生利用至少一年期間進入業界實習，畢業前也能及早確認方向並順勢進入產業服務；或是引進與外部學校資源合作，提升學生學習能量；參與政府人才培育計畫，也能為學生找到更多學習資源等。對於產學合作、拓展國際視野不移餘力的高雄餐旅大學，除了實習外，也透過與雄獅旅遊簽訂優秀人才培育計畫，保障學生就業機會；為強化學生國際化程度與語言能力，每年送出數百位優秀學生至海外學習；不斷邀請國際名廚至學校交流或擔任客座教授、吸收國外學生等，推動臺灣美食與國際的交流。

針對教育上的一些法令問題無法與時俱進，讓很多學校在觀光人才培育上遇到難題，像是國立高雄餐旅大學與法國藍帶百年餐飲教育學院合資共同建置的「藍帶廚藝卓越中心」，可說是一項前瞻性的跨國教育合作概念，但礙於臺灣法規，外國人只能在臺灣教授外語，這讓外國廚藝教師面臨無法在臺灣教學的窘境；又例如，澳門旅遊學院所營運的「望廈迎賓館」，讓學生大量參與營運、餐飲、服務等，來驗證所學並從中學習外，其大受海外旅客好評的品質也間接提升學院的國際形象，在臺灣，學校雖也可成立旅行社、餐廳等，但卻不能對外營運，相當可惜；公立學校教師也因法令，不能身兼二職，對於業界實務與教學結合也造成窒礙。

觀光人才的培養，絕對不是一蹴可幾，產官學三方必須充分結合與相輔相成，除修改法令之外，政府的觀光推動政策擬訂也必須長遠考慮，而不是短打式的策略，例如若是要推動東南亞、穆斯林旅遊，不但政策必須是長期規畫而明確的，也必須搭配簽證的開放以吸引入境人潮，針對穆斯林族群的特殊需求，政府單位也必須有配套措施或明確規範，這樣旅遊產業才願意跟隨資金與人力的投入，人才教育訓練像是東亞語系等加強，才能有方向可循。◎

各餐旅及觀光院校所培養出來之優秀人才也於2015台灣美食展的各區廚藝大賽中大放異彩



臺灣觀光新里程 引導旅遊品質再優化

世界級視野 臺灣





臺灣觀光表現備受國際媒體肯定，國外旅客來臺人次破千萬關卡後，政府單位也開始新的階段性工作，除了重量更要重質，甚至要創造價值。因此，政府單位希望和觀光產業還有全國民眾一同努力讓臺灣觀光品質再進化。為了讓臺灣的觀光質量更加前進，且考量臺灣又是以美景、美食、美德聞名吸引境外旅客，本期專題結合產、官、學三方建議，整理出適合不同國籍的臺灣景點、美食、主題玩法和特色，以讓臺灣成為大家心中重遊國家首選之一。期待藉由本期專欄，讓業者從臺灣獨特的情境美景找出商機，以作為規劃觀光產業相關業務的參考。

臺灣觀光品質再進化
成功爭取旅客重遊臺灣

觀光局 觀光策略 奏效

在2015年底來臺旅客首度突破千萬人次之際，依據交通部觀光局來臺消費及動向調查報告，港澳旅客最近3年來臺的重遊率高達70%，日本、美國旅客的重遊率近50%，新加坡及馬來西亞也超過42%，顯示臺灣已成為旅客值得一遊再遊的旅遊目的地。



臺灣美景令人讚嘆，讓觀光客流連忘返！（墾丁阿朗壹古道）

1.現代與復古並存的臺北小吃街區，總是充滿著溫暖的人氣味！ 2.臺灣鐵道行充滿濃濃的懷舊氣氛，非常吸引亞洲觀光客前往朝聖！



觀光局指出，臺灣觀光行銷始終都是以布局全球為起點，政府和民間也針對不同國籍的旅客提出了不同的配套措施。而2015年底來臺的1,000萬人次旅客中，其中大陸遊客就約佔40%，目前大陸團和自由行的行程內容趨向多樣化與區域化旅遊。

港澳市場重遊率高達70%，觀光局對港澳的推廣向來以自由行及重遊客為目標客源，在持續與當地業者和媒體、各縣市政府、公協會合作宣傳推廣活動，力推養生、優質、遊學、農遊等特色主題旅遊之餘，推出『遊三送一促銷優惠活動』（3次香港—臺灣來回登機證、1次蓋章之出入境證影本，即可向辦事處申請1張香港—臺灣來回未稅機票），吸引更多旅客重複到訪臺灣，有效提高來臺重遊率，因此2015年1-11月份來臺能達到134萬9,322人次，再創歷史新高，成長率更達到8.75%。

美國市場重遊率51%，美國3個辦事處積極與送客潛力大的旅行社合作開發新遊程，包含邀請旅行社業者、部落客、媒體來臺進行主題式熟悉旅遊，亦



和包裝新行程的旅行社合作刊登廣告；此外，國籍航空增加美國如芝加哥、休士頓等新航點，聯合航空復航舊金山至臺北航線，觀光局亦藉此機會和各航空公司合作宣傳臺灣觀光，便一舉增加遊客造訪或重訪臺灣的機會。2015年1至11月份旅客達42萬9,647人次，正成長3.94%。

另日本市場重遊率50%，日本市場去年受到日幣貶值，影響整體日人2015年1至11月份出國旅遊呈負成長，觀光局善用多元媒體、廣告及加強網路行銷，邀請日本偶像木村拓哉拍攝臺灣宣傳影片，運用獎勵旅遊措施，及吸引修學旅行，培養未來客源等吸引旅客重遊，故自9月份起日本市場已回復正成長，1-11月份來臺達到145萬7,863人次，僅負成長1.74%，表現優於其他鄰近亞洲國家，並已獲日本旅行業協會2015年12月調查報告發布日人年末年始海外旅遊地第一名。

新加坡市場重遊率為48%，為持續在新加

坡強力宣傳推廣，新加坡辦事處在新加坡地鐵線主要交會站如多美歌及牛車水等站全年度強力露出臺灣特色廣告，並於亞洲新聞台每周播放臺灣旅遊專輯，同時運用網路平台宣傳推廣臺灣觀光。另參與星國旅展及辦理觀光推廣會，與民眾面對面，提供美食小吃、購團禮物等搭配特色行程，爭取旅遊重遊，促銷臺灣買氣。2015年1至11月份旅客達32萬6,166人次，正成長3.32%。

馬來西亞市場重遊率為42%，馬來西亞市場在去年受到開徵消費稅及馬幣重貶影響，在馬來西亞辦事處大量投放廣告如連鎖店Wifi互動式廣告、單軌電車車體廣告、電影院映前廣告及精華地段電子看板廣告，以及執行各項促銷活動如「臺灣easy go，自由行送超值福袋」及「臺灣旅遊趣，送萬元購物金」等，多管齊下，維持來臺旅遊熱度，2015年1至11月份旅客達37萬0,378人次，負成長2.6%，並自2015年11月份起呈正成長。 ●

臺灣的旅遊資源豐富，「美景」、「美食」、「美德」是臺灣最吸引境外旅客的因素。

東南旅行社副總經理許永裕說，近年來旅遊趨勢轉為追求【特色體驗】的深度遊，人們越來越注重旅遊的品質和文創體驗。所以將「城市」、「自然景觀」以及「人文體驗」多元文化融合，並把宗教、建築、語言、飲食文化、庶民生活習慣體驗、文化節慶或生活之美，從美食、景點、時尚文化、商圈、藝術村等元素去包裝行程，才能用不同的角度介紹真正的臺灣。

用美食玩法、主題玩法、 特色玩法認識臺灣 爭取境外旅客 世界級視野 臺灣

墾丁之旅 1

墾丁既有豐富的自然資源、氣候溫暖、景致宜人且交通便利，每年都吸引約四百萬遊客到此感受自然體驗，資源珍貴豐美。



適合各國籍遊客，
尤其歐美旅客

感受臺灣多元自然 寶庫的生態之旅

由於全島山巒綿互、溪谷縱橫，海拔高度變化大，造成氣候因子複雜，加上亞熱帶的氣候特性，孕育豐富的物種，呈現出生態環境多樣性的特質，其種類之多與珍貴稀有程度舉世聞名，根據高雄市觀光局多年推廣觀光的經驗分享，歐美人士特別喜愛臺灣的自然美景和建築大景。

多元特色玩法 滿足不同國家旅客需求

觀光局指出，2016年將持續擴大觀光服務能量，及推動臺灣觀光年曆，並且整合中央以及地方之大型節慶及活動，每2年滾動遴選出國際級及全國級活動，包裝成具觀光賣點與潛力的產品，行銷國際。並且以活動帶動觀光及關聯產業發展，再以美食、文化、樂活、生態、浪漫及購物做為聚焦主軸，吸引國際旅客來臺，創造觀光外匯收入。

東部海岸 2

東海岸地形結構以石梯坪、三仙台及小野柳三處景觀最具特色。秀姑巒溪泛舟聞名全臺，也是夏日旅遊的熱門地方。區內可以從事泛舟、賞鯨、潛水等活動，獨特海岸地形與生態與豐富的原住民文化，交織出東部海岸的迷人風華。



溪頭日月潭生態遊 3

聞名國際的日月潭，是臺灣中部第一大湖泊，位於南投縣魚池鄉，四周山巒環繞，層層相夾，湖光山色美不勝收。日月潭是臺灣最熱門的旅遊景點之一，百年來享有臺灣八景美譽，也是臺灣地區最富盛名的水力發電廠。



北海岸遊 4

以奇石景觀著名的北海岸、東北角一帶，可在野柳看得見最精彩而集大成的地質景觀。緊鄰的野柳漁港、龜吼海岸則是品嚐海鮮及買伴手禮的好地方，到翡翠灣不但可以玩沙戲水、渡假飯店裡更有海底溫泉。



講究色、香、味、形俱全的美食之旅

臺灣匯集中國各地廚藝大成，不僅融會貫通中國不同風味的地方菜餚，並且從傳統廚藝中不斷推陳出新，因此臺灣每年均吸引許多觀光客來臺品嚐中華美食，臺灣美食揚名國際，也備受各大國際媒體矚目，臺灣美食小吃因此成為大家必嚐的食物。



府城美食之旅 2

臺南是知名「米其林綠色指南」推薦的國際三星旅遊城市，來臺南可以品嚐必吃美食包括：虱目魚粥、肉圓、米糕、肉粽、牛肉湯、鱈魚等等。其中安平小吃，更是遊客到安平不容錯過的節目，蝦餅、豆花、蜜餞、蝦捲、蚵捲、魚丸湯、蚵仔煎等美食，多得令人目不暇給。



高雄美食之旅 1

酒釀桂圓麵包、世界盃烘豆大賽，綠色友善餐廳的冠軍得主都在高雄。使用高雄真正的在地食材，從庶民小吃到異國佳餚都深獲在地和各國旅客的喜愛。像是家鄉味的鹽埕小吃還有眷村小吃如小籠湯包、燒餅、捲餅、刀削麵和深夜的羊肉爐、汕頭火鍋、燒酒雞等，從早到晚滿足饕客的味蕾。

鹿港美食之旅 3

鹿港除了文化歷史的背景外，美食更是許多饕客造訪的主因之一，魷魚羹、麵線糊、肉包、芋丸、蝦丸、蚵仔煎、水晶餃、肉圓、燕丸、生炒五味、蝦猴醬、麵茶、杏仁茶、麻糬等遠近馳名。此外，鹿港的茶點也相當著名，如鳳眼糕、綠豆糕、牛舌餅、彩頭酥、鳳梨酥等。在地小吃和糕餅類各式好滋味都能在鹿港一次滿足。



4

臺北美食之旅

首善之都臺北市，好吃的美食從平價的街邊小吃，到貴婦等級的豪華餐廳，餐點囊括中外，林林總總，像是故宮晶華便以故宮典藏文物為素材，兼具維妙維肖的菜色設計以及出眾的美味。此外，明星加持的美食餐廳，也非常適合亞洲區的觀光客前往朝聖；而聞名海內外的夜市景點如士林夜市和華西街夜市，走一趟幾乎甚麼小吃都吃的到，更有口味多元的牛肉麵、滷肉飯等等。



體驗多面向人文 古蹟之美的文化之旅

在悠久的歷史歲月中，臺灣創造了豐富多元的文化，東南旅行社副總經理許永裕指出，日本、韓國來臺旅客市場集中臺北都會週邊觀光行程並著重於都會休憩及巷弄散策，走進臺灣可以深刻感受到這個美麗之島多面向的文化古蹟之美！

適合各國籍遊客，
尤其亞洲旅客

阿里山人文生態之旅 1

日據時代開發的阿里山有著許多傳奇色彩，而依山坡而建的奮起湖，位在海拔1,405公尺的阿里山，因為是早年阿里山森林鐵道的中繼站而興起繁榮。來到奮起湖品味舊時代的事物：蒸氣火車頭、百年杜鵑花陪伴的舊售票口、土地公廟、古樸天主教堂、伐木時代的木馬棧道、春日夜晚賞螢，奮起湖穿梭於古今之間，喚起人文與自然共存的老回憶。



臺北文化古蹟 2

臺北地區蘊含豐富的廟宇、古蹟文物，除了有各式歷史老街外，供奉神祇的廟宇、傳統街區、古式建築等還有幾處極具古意的定點可供賞遊，包括可以欣賞到古砲、老火車頭、碑林、牌坊的台北公園、後期文藝復興式樣的總統府以及行天宮。



原民文化之旅 3

臺灣原住民分為阿美族、泰雅族、卑南族、布農族、排灣族、達悟族、魯凱族、鄒族、賽夏族、邵族、噶瑪蘭族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族、卡那卡那富族及拉阿魯哇族等16大族群，因各族群間的傳統習俗和生活方式略有不同，故衍生出各式各樣的祭典風貌，如阿美族的豐年祭、賽夏族的矮靈祭、布農族的打耳祭、卑南族年祭、達悟族飛魚祭等，都極富特色，很具觀光價值。



平溪、十分老街慢遊之旅 4

電影「那些年，我們一起追的女孩」裡，最夢幻的放天燈一幕就在平溪小鎮拍攝。除了基隆河沿岸天成的自然景觀，廢棄的礦場也是一大特色，十分站附近的台灣煤礦博物館、菁桐站的石底煤礦，荒廢的原址保留了平溪線發展的精華，礦產巡禮更成為最佳造訪和攝影的地點，每年元宵節在平溪放天燈更是受到國際上的注目，也為平溪帶來無限的商機。



北投溫泉 1

北投溫泉區泛指地熱谷、龍鳳、鳳凰、湖山里、行義路等十餘處。而狹義的「北投溫泉區」主要是指環繞「北投溫泉親水公園」四周的中山路、光明路、新民路、泉源路一帶，此地溫泉旅館規模較大、數量最為集中，自然人文資源也最豐富。



知本溫泉 2

知本溫泉素有「東臺第一景」的美譽，早年在河床上即有溫泉汨汨冒出，屬鹼性碳酸泉，無色無味無臭，水溫高達百度以上，泉質特佳。由知本溪將知本分為內外溫泉區，內溫泉區雖然開發較晚，但因有五星級溫泉觀光飯店進駐，成為當地大規模的商業區，也吸引了更多要求高品質服務的外國觀光客前來。



適合各國籍遊客，
尤其亞洲旅客

享受養生療育的 溫泉之旅

臺灣，因為特殊的地殼結構，位於歐亞板塊與菲律賓板塊交界處，處於環太平洋地震帶，地熱遍佈臺灣全島，形成全島均有溫泉資源的現象，除了雲林縣、彰化縣及澎湖縣之外，本島每一縣市幾乎都有溫泉的蹤跡，稱臺灣為溫泉王國一點也不為過。

烏來溫泉 3

烏來四面環山，風景秀麗，河川、溫泉、瀑布、櫻花楓紅、賞鳥觀蝶、空中纜車、雲仙樂園觀光台車、山地歌舞、原住民文化等是本區的特色。山產、溪魚、溪蝦、小米麻糬、竹筒飯、山胡椒雞湯、月桃飯、小米酒、主題餐飲，樣樣具備。此外，烏來四季有不同風情，在春天，烏來的山櫻花開滿山野；在夏天，烏來沿途有許多戲水地點；在秋天，可以觀賞區內多種植物轉紅；在冬天，各種養生療泉均能驅走一身寒意。



礁溪溫泉 4

礁溪的發展與溫泉密不可分，從早期人們築圍沐浴，到日治時代日本人設置公共澡堂和旅舍，開啟溫泉的商業用途，一直到近年來規劃為溫泉觀光特定區，並以溫泉從事各項農漁業的耕種養殖，可見溫泉是繁榮此地的重要經濟命脈。





沐浴健康有趣的 樂活之旅

高雄市政府也提到，日本和韓國的遊客特別喜愛臺灣樂活的高爾夫和按摩等活動，因此來臺灣體驗類似的休閒活動成為他們的首選行程！來臺灣，除了感受這島嶼的美食、運動、休閒活動外，也感受民間健康療法，體驗臺灣式的“LOHAS”。

適合亞洲籍遊客，
尤其韓國、
日本旅客

高爾夫

有趣的球場、豐富的美食、以及熱情的人民，促成一段多姿多彩的高爾夫旅程。豐富地形變化，能創造出高低落差的擊球差異，臺灣特有的起伏地形與原始地貌，也激發了大師們更多創作的靈感，創造出獨特的球道設計，帶來擊球的樂趣與挑戰，而居高臨下的視野，也讓球道上的景色更加美麗。

此外，更結合茶葉、水果與各式料理，高爾夫與美食的體驗同時滿足。任何季節來到臺灣，都可以享受具有不同特色的景觀、美食與趣味的高爾夫體驗。



茶文化之旅

臺灣茶聞名全世界，從北到南有著許多的茶鄉，值得細細品味。走進山中，在百年茶路上體驗臺灣人的茶生活。從茶園，到茶桌，體驗採茶與製茶，讓茶的深邃香氣伴隨心跳脈動，啜一口好茶，聽樹林中鳥叫蟲鳴，慢慢呼吸，靜靜的接觸東方生活文化。臺灣茶，從北到南，巡禮文山包種茶、峨眉東方美人茶、魚池 Assam 紅茶、阿里山高山茶及瑞穗蜜香紅茶，讓我們帶領您一起旅行臺灣，體驗風貌各異的特色茶鄉。



休閒養生

在臺灣，可以享受有藥效的食材及健康的有機美食，美味與健康兼具。臺式瑜珈、禪坐、武術或是太極則可以達到生理和心理的平衡點，以東方的方式帶給旅客平靜。如果在旅途中想放鬆，則可選擇臺灣流行的SPA、泡湯、腳底按摩、推拿或是來一杯茶。此外，若想體驗全球越來越受重視的中醫治療，臺灣將可以提供最高品質的醫療旅遊環境。

澎湖

澎湖不僅擁有世界級水準的玄武岩自然保留區和漁產豐富的海洋牧場，更有各種保育鳥類與綠蠵龜在此繁殖，適合喜愛生態旅遊的人。



挑戰海底世界之美的離島之旅

臺灣主要的離島觀光地區包括澎湖、綠島、蘭嶼、金門、馬祖、龜山島及小琉球等，發展出各具獨特性的地景與人文景觀，每個離島風光與玩法不盡相同，可以滿足遊客不同的旅遊需求，包括自然生態、地質景觀、特殊歷史人文風情、浮潛、古蹟、休閒漁業等旅遊行程。

適合歐美籍遊客



蘭嶼

海釣與潛水的天堂，島上居住的達悟族人迄今仍保持傳統的文化與生活風俗，為抵抗炎熱氣候和颱風所興建一半在地下的茅屋、飛魚祭、新船下水祭等傳統祭典，都是世界少數民族中所僅見的。



金門

堪稱「戰爭之島」，擁有戰地風光的特色。在金門可以看到許多歷史痕跡，保存的古蹟即達21處之多，至於民宅則多屬於閩南傳統的三合院傳統建築，四處仍可見樸拙的古厝。



馬祖

以花崗岩地形為主，有海蝕地形、天然沙礫灘、沙丘、島礁及懸崖峭壁等景觀，除了優美曲折多變的海岸地質、過境候鳥形成的生態資源外，馬祖還擁有因地制宜、隨山勢而築的閩東傳統聚落以及戰地設施。

龜山島

孤懸在海中的火山島嶼，形狀像浮龜。島上巉岩峭壁、磺煙裊裊、溫泉湧出，並有山巒、海蝕洞、湖泊、特殊崖生植物與豐富的海洋生態資源，是火山地質、自然生態研究的最佳解說場所。

綠島

全境在陡峭的臺地海岸、嶙峋的珊瑚群礁、草原、白色沙灘，與山巒、碧海藍天構成一幅絕美風光。島上不僅有舉世罕見的海底溫泉，更位於黑潮暖流必經之地。

小琉球

小琉球是臺灣眾多離島中，唯一的珊瑚礁島嶼，有世界三大之最：最佳觀日點、最多珊瑚品種及全島為珊瑚礁。此外，由於小琉球是漁港，宗教信仰非常豐富，島上廟宇很多，各具奇趣。





平溪線

位於新北市平溪區，可搭乘北迴鐵路至瑞芳站或猴硐站轉乘，遊客可以在火車行駛當中欣賞山壁、溪水與瀑布之美，感受小鎮的純樸風情與礦場風情，主要景點包括十分瀑布、野人谷瀑布群、嶺腳瀑布等。



集集線

橫跨彰化、南投兩縣，沿線可欣賞田園景致，主要景觀包括綠色隧道、古蹟、溪流、老窯場、集集小鎮等，遊客可來趟田園風光與懷舊之旅。

阿里山森林鐵道

阿里山森林鐵道沿途經過熱帶、暖帶、溫帶等三帶，路程上的每段景致與眾不同，不僅可以體驗阿里山『之』字型鐵道奇景，也是一個可以觀賞日出、雲海、神木、花季、登山步道與懷舊的鐵道。



漫遊風光萬種的鐵道之旅

臺灣的鐵道風情萬種，沿途風光明媚，想要細細品味臺灣之美又不想被不熟的路況所困擾的遊客，可安排一趟臺灣鐵道之旅，感受另一種鐵道迷人風采，沿途的海景、山色、田園、鄉鎮值得用心玩賞。此外，還有行駛於若干路線的慢速小火車，如：平溪線、內灣線、集集線、阿里山線等小火車，對初來臺灣的旅客來說，乘坐這種速度不快、卻能充分欣賞沿途風光的觀光火車，是個相當新奇而有趣的經驗。

適合亞洲籍遊客，
尤其韓國、
日本旅客



內灣線

位於新竹縣橫山鄉最東端的村落，搭乘南下火車在新竹站轉乘內灣支線即可到達。隨著火車緩緩行駛的腳步，遊客可以感受到山城的樸實風光，主要景點包括北埔風景區與五指山風景區。

適合各國籍遊客



士林觀光夜市

集合大江南北小吃，包括西式牛排、鐵板燒、紅油抄手、大餅包小餅、刀削麵、豬肝湯、花枝羹、蚵仔煎等，是觀光客必到的夜市之一。

營業時間 11:00-02:00

地點 臺北市士林區大東路、大南路、文林路、基河路間與週邊

夜市之旅

臺灣小吃獨步全球，種類多樣化，舉凡蚵仔煎、虱目魚肚粥、炒米粉、大餅包小餅、萬巒豬腳、大腸蚵仔麵線、甜不辣、臺南擔仔麵、潤餅、燒仙草、筒仔米糕、花枝羹、東山鴨頭、肉圓、滷肉飯等，皆是臺灣風味獨特的名食小吃，價位便宜又好吃，還可以吃出當地的人文特色。



六合觀光夜市

山產、海產、飲食、各地特產、小吃等一應俱全，口味之豐富為全臺有名。其中木瓜牛奶、鹽蒸蝦等是主要特色。

營業時間 17:00-02:00

地點 高雄市六合路



逢甲夜市

「價位便宜，應有盡有」是一大特色，販售各式小吃、衣服及飾品等。

營業時間 12:00-02:00

地點 臺中市西屯路二段及西安街之間的福星路、逢甲路及文華路

適合
各國籍遊客

浪漫之旅

臺灣擁有得天獨厚的世界級自然美景，別具風格的婚攝/婚訂幸福產業更是引領全球風潮，如日月潭恬靜的湖光山色，更是海外新人相當喜愛的婚紗攝影及舉辦度假婚禮的聖地。

無障礙旅遊和銀髮族旅遊

規劃在各遊憩據點中重要的無障礙設施資訊及方位座標，以供銀髮族及身心障礙的朋友們，以最便利、貼心的方式體驗各地旅遊行程，並以「養生、樂活」為概念，讓銀髮族恣意享受各項遊程。

滿足不同旅客需求， 達到觀光品質再進化



臺灣從南到北處處充滿美景與人情味，擁有許多世界級的景觀和整年熱鬧非凡的節慶活動，加上大家熟知的美食天堂和便利的交通讓整個旅遊環境提升優化。

在面對不同區域入境旅客的觀光策略上，不但要有不同區別的吸引作法外，針對國旅的需求也要同步照顧到，但不論是國旅或境外旅客，2016年對臺灣觀光而言，都將會是以提升旅遊品質為最重要目標。 ●

台灣觀光協會邀業界 攜手行銷寶島

為延續去年底來臺旅客突破千萬人次的佳績，交通部觀光局絲毫不鬆懈推展臺灣觀光的腳步，規劃辦理105年度「組團參加國際旅展委託案」及「國際

觀光行銷推廣業務委託案」標案，歷時近2個月的投標、簡報及審理流程，最終評選決議委託「台灣觀光協會」承辦此項業務。

依觀光局委辦內容， 台灣觀光協會於105年將辦理共25項海內外推廣活動

地區別	推廣活動名稱/地點	(預定)活動日期	組團天數
東南亞暨 港澳地區	泰國春季旅展/曼谷	全程2/14-2/22	9
	馬來西亞春季旅展/吉隆坡	全程3/8-3/14	7
	印尼旅展/雅加達	全程3/22-3/28	7
	印度觀光推廣活動/加爾各答、班加羅爾、孟買	全程3/24-3/31	8
	香港旅展及觀光推廣活動/香港	全程6/14-6/20	7
	馬來西亞地區觀光推廣活動/吉隆坡	5月	6
	泰國地區觀光推廣活動/曼谷、清邁	全程6/13-6/17	5
	新加坡秋季旅展/新加坡	8月	7
	印尼地區觀光推廣活動/泗水、棉蘭	8月	8
	越南胡志明市國際旅展/胡志明市	全程9/5-9/11	7
	菲律賓地區觀光推廣活動/馬尼拉、宿霧	9月	8
歐美地區	柏林旅展及歐洲城市觀光推廣活動/柏林、巴黎	全程3/6-3/15	10
	北美地區觀光推廣活動/紐約、芝加哥、洛杉磯	6月	10
	倫敦旅展及歐洲城市觀光推廣活動/倫敦及歐洲城市	(展期)11/7-9	8
澳洲地區	澳洲觀光推廣活動/雪梨、布里斯本、墨爾本	8/9月	8
韓國地區	韓國推廣會/釜山、首爾	6月	6
	韓國地區新行程開發與優質行程獎助	4月到11月	

日本地區	關西地區觀光推廣活動/大阪、廣島	全程4/16-4/20	5
	北海道YOSAKOI SORAN街舞及觀光推廣活動/札幌	全程06/09-06/13	5
	關東地區及觀光推廣活動/東北、東京	8月初	5
	ど真ん中祭典及觀光推廣活動/名古屋	全程08/25-08/29	5
	日本旅展及觀光推廣活動/東京、名古屋	9月	9
	三重縣安濃津YOSAKOI 街舞及觀光推廣活動/三重	全程10/06-10/10	5
	日本地區新行程開發與優質行程獎助	4月到11月	
全球	全球市場新行程開發與優質行程獎助	全年	

以上活動以台灣觀光協會官網實際公告為準。

全球25項推展臺灣觀光好時機 鼓勵旅遊業踴躍報名參與

除了組團參加泰國、馬來西亞春季旅展、印尼、香港旅展、越南胡志明市國際旅展、新加坡秋季旅展、柏林旅展、倫敦旅展及日本東京旅展之外，還有東南亞、歐美地區、澳洲、韓國及日本等地共15項觀光推廣活動，以及全球市場新行程開發與優質行程獎助。

此委託案內含豐富推廣行程，足跡遍及全球各地，仰賴各觀光單位、產業界投身參與，為臺灣觀光產業努力，讓千萬觀光大國的名聲歷久不衰。

少數語言導遊人力短缺 觀光局發布配套應對

近年來國外來臺旅客人數不斷增長，尤其如：韓國、印尼、越南、泰國等國更是成長快速，然而擁有該語言能力之接待人員及導遊數量供不應求，業界屢次反應人力嚴重吃緊，交通部觀光局於104年11月24日修正發布「導遊人員管理規則」第6條相關規定，提出配套措施：

(一)針對已取得外語導遊執業證且具備多種外語能力專長者：為避免該等人士

需重複報考專技人員考試導遊人員考試取得不同外語別導遊人員資格之繁累，爰於第6條第3項增訂外語導遊人員如取得教育部對外華語教學能力認證考試外語能力合格認定基準所訂標準以上之其他外語之成績單或證書，且該成績單或證書為向交通部觀光局提出加註該語言別之日前3年內取者，得檢附相關證明申請加註該語言別。

(二)針對已取得外語或華語導遊執業證且有意接待使用少數語言旅客者：第6條第4項增訂導遊人員如參加經交通部觀光局公告其他外語之訓練合格，將於執業證加註其他外語，並得接待或引導使用該其他外語之國外觀光旅客，惟以2年為限，以紓緩短期上少數語言導遊供給不足問題。

○ 臺灣代表隊以特別來賓身分受邀於最終決賽後擔任演出，深獲好評



2016泰國春季旅展 臺灣館好吃好看又好玩

據交通部觀光局統計，2015年泰國民眾來臺觀光達12萬餘人次，較前年成長18.7%。為延續千萬大國的紀錄並乘勝追擊，由40多位旅遊相關業者組成代表團前往泰國推廣臺灣觀光，15日於曼谷舉行臺泰旅遊業交易洽談會暨臺灣觀光推廣晚會，17日至21日參加泰國春季旅展(TITF,2016)。

代表團攜臺灣特色赴泰推觀光

在交通部觀光局號召之下，帶領政府單位、公協會、航空公司、旅行社及飯店業者等17個單位赴泰推廣，並由台灣休

閒農場發展協會準備紅豆牛奶冰、辣椒小魚干米粉、糖葫蘆、書畫名家林晉的Q版人物畫像，及小提燈製作等，以豐富多元的特色活動讓泰國民眾了解臺灣。

辦理各式推廣活動， 積極推廣臺灣觀光

觀光局於2月15日假曼谷Dusit Thani, Bangkok舉辦「臺灣觀光推廣會Taiwan Tourism Workshop」，向泰國業者、媒體推薦優質臺灣旅遊產品。緊接著17日至21日參加TITF，另旅展主辦單位於17日舉辦旅遊交易會B to B活動，代表團也積極參與，期望與當地業者有更深入的交流及洽談，並於18日至21日在臺灣展館和消費者進行面對面的推廣宣傳、介紹旅遊行程。

泰國春季旅展是當地最大的國際旅遊展，有近50個國家前往參展，其中以亞洲地區數量最多。此次旅展由泰國觀光及體育部次長彭帕努（Pongpanu Svetarundra）主持開幕典禮，彭帕努次長特別率領開幕貴賓赴臺灣館參觀，中華民國駐泰國代表處副代表丁樂群及觀光局駐吉隆坡辦事處主任曹逸書現場接待，為雙邊搭建合作的橋樑。

參團簽證更便捷——旅行臺灣，就趁現在！！

自2015年11月1日起，實施「東南亞優質團體簽證便捷措施」，參團簽證手續辦理甚為簡便，且免簽證費，希望更多泰國民眾能夠親自前來體驗臺灣美景、享受美食佳餚。

1.臺灣館活動多元，現場氣氛熱烈 2.台灣業者積極與當地業者交流



歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。

大登旅行社

身為SIA HOLIDAYS新航假期臺灣唯一總代理，大登旅行社自成立25年來，以“為顧客提供更好的服務”為方針，成為消費者的最佳選擇。除此之外，大登旅行社更是多家國際知名連鎖渡假村代理，擁有麗星郵輪、地中海郵輪、星夢郵輪等多家國際郵輪公

司之產品，操作經驗豐富。大登在08年成立觀光部，除現有的星馬港澳旅客外，目前更積極開發東南亞市場，以深度體驗為訴求規劃行程，並具備接待千人以上會議及獎勵旅遊經驗，以貼心、細心、耐心提供高品質地接服務。2015年新增新加坡六星級飯店-風華南岸酒店The South Beach台灣總代理，飯店以

「離塵不離群」為概念，期盼能有更精緻的住宿體驗。在2016開春之際，大登旅行社期待能發展國內外精緻旅遊，促進旅遊業蓬勃發展。



add 臺北市中山區松江路
146號8樓之3
tel 02-25683028
web www.martin.com.tw



旅人驛站管理顧問股份有限公司

【Traveller-Inn旅人驛站】為全新住宿品牌，從臺東出發，期待與每位旅人體驗與分享最在地的生活，讓各方旅人來休閒與渡假，都能夠享受窩的感覺。

【Traveller-Inn旅人驛站】未來將於全省各地持續拓點與投資，營業項目包含1、租賃經營，2、委託經營管理，3、合作經營管理，4、品牌加盟，5、籌備營運，6、行銷代理/業務推廣/旅展代銷(履約信託)等。我們也致力於提供員工新舞台、增加當地居民就業機會，提高當地農特產品銷售通路與營收。未來將結合各館鄰近景點，活化周邊整體機能；還有年輕化的設計、國際化

的觀點，提升商品深度與本土化創意。我們努力創造不同行銷主題，不僅只有住宿，要讓旅客感受到不同的旅遊新體驗；並將在地感受與元素融入生活，創造出旅人們的『文創風格、設計旅店、獨特感動』。



add 臺東市中正路392巷15
號
tel 089-328988
web tdbnb.net/travellerinn/

About
US

威汀城市酒店

hotel rêve taichung

add 臺中市大雅區民生路一段100號

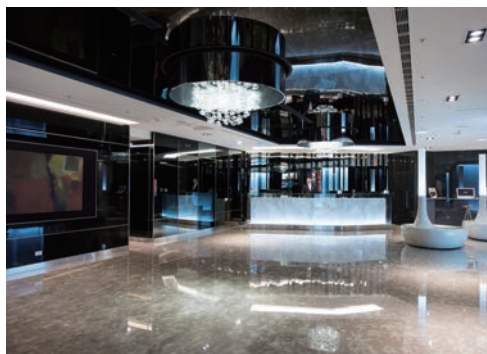
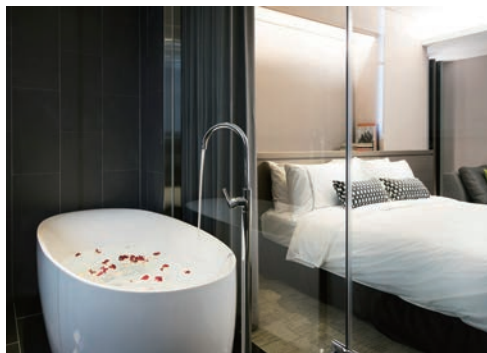
tel 04-25680558

web www.hotel-reve.com.tw

威汀城市酒店

威汀國際集團橫跨出版事業體、連鎖咖啡館，首度跨足觀光旅館產業，品牌源自於法文『rêve』夢想的字義，秉持著實踐夢想的品牌精神，威汀城市酒店Hotel rêve於2015年全新開幕，座落在臺中大雅區，位於中部科學園區生活圈、鄰近臺中清泉崗機場，搶攻港澳自由行旅客，積極踏入全球旅遊市場，同時提供更具競爭力的價格及服務予商務人士或是自由行旅客作選擇，以國際視野為土地開創新契機。於舊城中注入多元新生命，融合現代時尚與人文生活的想像，透過視覺傳達藝術體現，以細膩精緻的服務感受，打造一處以生活品味為新觀點的空間。

全館擁有125間客房，融合時尚及人文藝術之元素，致力於【在品味中生活，生活在品味之中】的概念，強調客房寬敞空



間、盡覽城市美景，創造出典雅舒適的休閒空間、營造城市中的低調奢華風格。●

星空海藍大飯店

星空海藍大飯店除了擁有離塵不離城的絕佳地理位置，本身也善用了鄰近大海的優勢，飯店86間客房多為暖色調的現代風格，打開星空海藍大飯店，高樓層的客房更是皆有面海景觀，即使人不在臥室空

add 花蓮縣花蓮市重慶路267號

tel 03-8325788

web shinyoceanhotel.com



間，泡在浴室的大型浴缸裡，也可以遠眺窗外的太平洋，看著往來花蓮港的船艦，水溶溶的美景與氛圍，讓人感覺就好像泡在無垠的大海之中，也讓旅客用五感直接體驗太平洋的美好。除了享受周邊的城市與海景魅力，星空海藍大飯店因為位置近花蓮港、文化中心、東大夜市、文創園區和石藝大街，近可以觀日出、港濱悠遊騎腳踏車、漫步賞海，遠一點也可以遊太魯閣、花東縱谷、花東海岸，或是欣賞臺灣冬季最壯觀的縱谷花海都很方便，可謂四通八達。加上房型多樣而靈活，還有客製化的服務及行程規劃，不論是三五好友共遊、家族親子旅行，甚至是企業的獎勵旅遊都很適合。想要體驗後山的人文與自然，星空海藍大飯店正是一個面面俱到的絕佳選擇。●

星享道酒店

add 臺中市西屯區福星北路18號
tel 04-27062208
web www.inskyhotel.com



星享道酒店位於逢甲商圈，藍天下白牆上點綴粉彩色塊，像是舞台上的聚光燈，提供住客明「星」般的「享」受，

走入大廳彷彿置身極光與幸福的想像，以新酒店、心服務、星創意，欣體驗，一同創造永恆的回憶。本酒店聯合打造中、西、東洋美食，由傳奇大師張志強主廚領軍，於二樓珍鑽國際宴會廳，規劃特色台粵料理、江浙佳餚；另於戶外婚禮花園，近3米高的婚戒證婚台，依照各式需求打造專屬婚禮派對。九樓的久享日式懷石料理，提供日式懷石料理，50道嚴選料理，一道道觸動您的味蕾，懷石料理講究原味，跟著季節更新菜色，讓您藉由美食走遍日本各地，感受濃濃東洋風情。

一樓擁有逢甲最大自助餐餐廳星饗道國際自助餐，提供150道各國精緻美食佳餚，400個平面車位，絕佳的歡樂空間，寫下短短一年的時間已接待近20萬人次的新紀錄，打造逢甲商圈美食殿堂。 ◯

趣吧旅行社

趣吧旅行社〈趣吧！達人帶路旅遊平台〉成立於2015年，本是由一群足跡遍佈世界超過500個城市的熱血背包客所組成，以年輕的心、多元開闊的視野，希望將自身的豐富經驗轉換成屬於每一位旅行者自己的奇幻故事！是一專注於達人帶路自由行旅遊網路平台。

趣吧旅行社認為旅遊不應僅是看看風景，而是要“跟對的人”一起玩，因此深入研究過各個旅遊地點的特色，並挖掘出最具有代表性的在地達人與玩法，然後經心設計出多個不可錯過的行程；他們可能是細膩觀察的生態導覽專家、學問淵博的古道嚮導、喜好冒險的大海獨木舟教練或是精品流行時尚的城市購物達人，當你旅程中多了一個這樣的夥

add 臺北市松山區南京東路四段197號九樓之一
tel 02-27173918
web www.tripbaa.com/

伴，他的在地豐富經驗將成為你不凡的旅程與回憶！目前在臺灣有將近200條具有溫度、具探索性的達人特製行程，

只需透過電腦、手機上網便可預訂行程，1~2人說走就走、隨興探索。海外路線於2016年4月上線 期待更多的旅遊達人及合作單位加入。 ◯



Tripbaa 趣吧!

About US

凱越旅行社

逸歡旅遊〈凱越旅行社〉1991年成立至今，以開創優質旅遊新時代為宗旨，堅持高格調，讓旅遊品味不斷創新，針對客戶代為規劃所希望之旅遊行程，並秉持著熱情作為企業永續經營的目標。此外，逸歡旅遊也是全臺灣極少數深耕專營兩岸交流的企業，自1987年開放大陸探親起，即全心投入促進兩岸觀光、商務、工協會交流文化、學術、醫療、農漁業、宗教等一系列參訪交流活動，尤其在觀光旅遊方面，致力推展兩岸誠信旅遊，堅持把品質及服務做到最好的程度，來呈現臺灣旅遊應有的合理安排，讓陸客能真實體驗臺灣之旅的美好！

秉持著堅持品味、超越卓越之精神，精心設計開發短天數及各系列深度定點

精采行程，在公司的臺灣入境部〈含日本地接部〉、臺灣出境部、專案銷售部、商務會獎部、廣告行銷事業部、國際貿易事業部、車輛事業部、文創事業部等八大部門專業細心分工下，量身設計適合您及全家人的旅遊假期，讓您每一次的假期都值得細細回味。 ○



add 臺北市中山區松江路
111號10樓之2
tel 02-25081619

利盟小客車租賃有限公司



本公司自從成立以來就堅持著『以客為尊、服務至上』的精神，為每個客戶提供用車規劃，本公司提供機場接送、商務用車、旅遊包車等租車服務及單車旅遊載運服務，依客戶需求提供，感受最專業、貼心、便利的用車服務。

本公司備有BENZ S Class、BENZ V Class、VW Crafter保母車、VW T5、歐洲中型巴士等車款提供各種型態客戶預約，無論各種用車需求本公司均可為您提供。

- 國際機場接送服務
- 旅遊式接送
- 婚禮接送服務
- 公司主管長 / 短期交通車接送服務
- 公司外賓 / 駐外人員接送服務
- 個人長期接送服務
- 政府機關 / 企業節稅長期租賃 ○

add 臺中市豐原區豐原大道七段66號
tel 04-25208777
web www.v-limo.com.tw

國立故宮博物院將實施大型車輛管制 改善交通狀態並提升參觀品質



國立故宮博物院為降低大型車輛重複繞行院區對週遭交通及環境之影響，尤尖峰時段大量遊客同時留滯於正館大廳與展館造成之擁擠現象，且大型車輛於正館前方怠速產生之噪音與廢氣影響參觀品質及外雙溪大環境，加上附近居民對週遭交通及環境之反映建議，因此研擬實施管制大型車輛進入院區，為降低此項措施所造成之影響，自105年5月1日起管制大型車輛空車進入院區載客，並視未來實施成效檢討策進。

考量搭乘大型車輛來院參觀身障及行動不便遊客如有接駁需求，於下客時可向現場駐警執勤同仁索取通行證件，該大型車輛可憑證再進

入院區接駁；其他團體遊客於參觀結束後需至臺北市停車管理工程處業管之嘟嘟房停車場搭車者，可循下列路徑下山前往：

- 一、至善園小徑：憑參觀票根免費進入，穿越左方之至善園，園內融合中國傳統園林理念，樓臺入畫，片石生情，小橋流水，靈沼曲徑，表現樸實悠閒的情趣。
- 二、華表大道：為園區之中軸線，沿石梯向下穿越華表柱、天下為牌坊，可感受園區磅礴氣勢，此路徑亦為造訪故宮不可錯過之拍攝角度。
- 三、林蔭步道：位在右方樹林內，是日正當中最佳之選擇路徑，該步道亦為符合規範之無障礙坡道。 ●

宜蘭綠博用食物傳遞心意 守護「糧心」

宜蘭縣春季「綠色博覽會」今年邁入第17個年頭，將在2016年3月26日至5月15日，於武荖坑風景區展開為期51天的活動。

今年名稱訂為「糧心」，以地球家園、自然保種、再生永續、綠色生活、山林學堂5大主題，策劃近30個有趣的互動體驗場館和其他創作表演活動；有鑑於近年來臺灣食安問題頻傳，讓人民對生活環境產生強烈的不信任感，希望藉此帶領大家認識健康食材、捍衛食品安全，共同愛惜家園和土地。

為鼓勵遊客平日走訪綠色觀光景點，只要在3月1日至25日間先預購

本屆綠博門票，就可先有8折的預購優惠，而且只要票點流水號末2碼為「17」的票卷，更可以加碼贈送多次入園卷乙張，價值300元。以實際利多邀請民眾多在今年春天到宜蘭遊綠博，找回對糧食的態度，找回安心的生活。○



Time 2016.03.26~2016.05.15
Add 宜蘭縣蘇澳鎮武荖坑風景區
Web www.greenexpo.e-land.gov.tw

2016文博會引領華人美學走向國際

2016年臺灣文博會以「品東風」為題，自4月20日起至24日，為期5天的展覽橫跨3個場域，分別為：工藝領域-華山1914文創園區、設計領域-松山文創園區、授權領域-花博公園爭艷館。此次內容兼具深度與廣度，除了去年獲得一致好評的國際重量級策展人規畫「年度主題展」以外，還將邀集國際組織、城市和企業參展；備受矚目的「NEXT」也將由工業局翱翔計畫組織臺灣新銳

設計師參展，展現臺灣設計能量。

文博會亦將與日本最大規模禮品展會-東京禮品展 Tokyo Gift Show 簽訂國際展會聯盟合作計畫，促進國際市場交流；韓國工藝設計振興院 (KCDF) 也將首次參與文博會，帶來韓國工藝技術精品。臺灣具國際知名度之品牌，如奇想生活、日日商業 (TOAST)、藝拓國際神話言等品牌亦共襄盛舉，將以新品創作為2016臺灣文博會帶來耳目一新的感受。○



Time 2016.04.20~2016.04.24
Add 華山1914文創園區 / 松山文創園區 / 花博公園爭艷館
Web creativexpo.tw

低碳旅遊新潮流 日月潭獲國際APEC ESCI金獎

聯合國巴黎氣候高峰會議甫落幕，減碳議題再度引起全球關注，不僅工業、製造業與科技產業，國際上正興起節能減碳的旅遊熱潮。由交通部主導推動的「i3 Travel(愛上旅遊)計畫—日月潭低碳旅遊與智慧運輸服務推廣」，贏得亞太經濟合

作會議(APEC)最佳案例評選之智慧運輸類金獎，在近150件參賽作品中脫穎而出，並以高分超越南韓首爾無車日案例。

i3 Travel計畫是由交通部運輸研究所及觀光局轄下日月潭國家風景區管理處結合公私部門資源共同推動，透過「電子旅遊套票創新平台」，串聯EV電動車、遊湖電動巴士、台灣好行、電動船、自行車等低碳運輸與在地商家，增加智慧消費應用的深化空間。

交通部表示，透過i3 Travel計畫能夠有效地降低私人運具使用量，並使日月潭碳排放量大幅減少，是個值得驕傲的成功案例，如今更是讓臺灣在國際中展露頭角，成為全球低碳旅遊與智慧運輸的標竿計畫。◉



臺灣入選CNN推薦2016旅遊景點

美國有線電視新聞網(CNN)日前公布全球16個「2016新興旅遊景點」，臺灣榜上有名，其他像是富含生物多樣性的馬達加斯加、成立將滿100週年的北喀斯喀特國家公園等地也都名列其中。

報導指出，美麗的島國臺灣，擁有雄偉壯觀的佛光山、充滿原住民文化氣息的日月潭，還有充滿特色美食、個性商店和夜市的臺北，相當值得全球旅客來訪，此外，CNN特別建議民眾趁著2~4月櫻花季、春節燈會等節慶期間造訪臺灣，還有9~11月也是旅遊臺灣的理想時間。

除了臺灣之外，烏干達、喬治亞共和



國、蒙古、巴布亞紐幾內亞、宏都拉斯、加彭共和國、伊朗、印度國家公園、美國北喀斯喀特國家公園(North Cascades National Park)、南美巴塔哥尼亞高地走廊(Patagonia Corridor)、南喬治亞島(South Georgia Island)及羅馬尼亞等也在CNN推薦名單之列。◉

食之育 返璞歸真
 食之伴 攜食獻禮
 食之旅 食來運轉
 食之材 日麗台灣
 食之器 食器台灣
 食之藝 得時台灣

台灣

2016 美食展

Taiwan Culinary Exhibition

純真食代

返璞歸真好味道

08

2016 Aug.

05 - 08

台北世貿展覽館一館

TWTC HALL 1

Taiwan
 THE HEART OF ASIA

| 誠摯邀請您的參展 |

在地食材 · 大師手藝 · 食器文化 · 美食饗宴

指導單位 | 交通部 輔導單位 | 交通部觀光局 主辦單位 | 財團法人台灣觀光協會 協辦單位 | 經濟部 · 文化部 · 行政院農業委員會
 客家委員會 · 原住民族委員會 · 交通部臺灣鐵路管理局 · 彰化縣政府 · 臺北市商團產業聯合會 · 中華美食交流協會 · 台灣廚師聯盟